

Gebruiksaanwijzing (pag. 4)  
Bedienungsanleitung (Seite 15)  
Instruction manual (page 27)  
Manuel d'utilisation (page 38)  
Instruktionsbok (sida 50)  
Návod k použití (stránky 61)  
Návod na použitie (strana 72)  
Broşură cu instrucţiuni (pagina 83)



# SANI 400 WiFi

Art.nr. 35.006.7 - 35.009.8 (swiss plug)

Badkamer - infrarood paneel / *Badezimmer* – Infrarothheizplatte / Bathroom - infrared panel / *Salle de bains* - panneau infrarouge / Infraröd panel för badrummet / *Koupelňový infračervený panelový zářič* / Kúpeľňový infračervený panel / *Panou radiator cu infraroşu pentru baie*

**EUROM**<sup>®</sup>  
POWERFUL PRODUCTS



19-06-2019



**Information requirement for the electric local space heaters**

Model identifier(s): Sani 400 WiFi					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	0,4	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	0,0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	0,4	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	e <sub>lmax</sub>	0,4	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e <sub>lmin</sub>	0,0	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e <sub>lSB</sub>	0,001	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	Yes
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	Yes
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281JC GENEMUIDEN - NETHERLANDS				

## Dank

Hartelijk dank dat u voor een EUROM apparaat hebt gekozen. U hebt daarmee een goede keus gemaakt! Wij hopen dat hij tot uw volle tevredenheid zal functioneren. Om het beste uit uw apparaat te halen is het belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig en in zijn geheel doorleest en ook begrijpt. Schenk daarbij speciaal aandacht aan de veiligheidsvoorschriften; die worden vermeld ter bescherming van u en uw omgeving! Bewaar de gebruiksaanwijzing vervolgens om het in de toekomst nog eens te kunnen raadplegen. Bewaar ook de verpakking: dat is de beste bescherming voor uw apparaat tijdens de opslag buiten het seizoen. En mocht u het apparaat ooit aan iemand anders overdragen, lever er dan de gebruiksaanwijzing en de verpakking bij.

Wij wensen u veel plezier met de Sani 400!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Deze gebruiksaanwijzing is met de grootste zorg samengesteld. Niettemin behouden wij ons het recht voor deze gebruiksaanwijzing op elk moment te optimaliseren en technisch aan te passen. De gebruikte afbeeldingen kunnen afwijken.

---

## Symboolverklaring



**Apparaat niet afdekken!**

## Technische gegevens

Type		<b>Sani 400 wifi</b>
Aansluitspanning	V / Hz	220-240 / 50
Vermogen	Watt	400
Isolatieklasse		IP24
Thermostaat		+
Afmetingen paneel	cm	84,5 x 46,5 x 0,5 (4)
Afmetingen totaal	cm	84,5 x 48 x 13
Gewicht	kg	8,1

# Waarschuwingen elektrische kachels

## Veiligheid waarschuwing algemeen

1. Lees voor gebruik (en evt. installatie) van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en helemaal door. Bewaar het om het in de toekomst nog eens te kunnen raadplegen en evt. door te kunnen geven.
2. Controleer voor gebruik dit nieuwe apparaat (incl. kabel en stekker) op zichtbare beschadigingen. Neem een beschadigd apparaat niet in gebruik maar biedt hem uw leverancier aan ter vervanging.
3. Bij onjuist gebruik of onjuiste installatie bestaat het risico op elektrische schokken en/of brandgevaar.

## Waarschuwingen positie van het apparaat

1. Gebruik dit apparaat niet voordat het volledig is geïnstalleerd zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven. Gebruik het apparaat nooit staand, leunend o.i.d. Steek de stekker niet in het stopcontact voordat het apparaat op zijn definitieve plaats en correct is geïnstalleerd.
2. Houd bij de installatie de volgende minimum afstanden in acht:  
Minimum afstand tot het plafond: 50 cm  
Minimum afstand tot de zijwanden: 20 cm  
Minimum afstand tot de grond: 10 cm  
Minimum afstand aan de voorzijde: 50 cm
3. De lucht rond het apparaat moet onbelemmerd kunnen circuleren. Plaats het apparaat dus niet te dicht op grote voorwerpen en niet onder een plank, kast, gordijnen o.i.d. De minimum afstanden vanaf grote voorwerpen als planken, kasten e.d. tot bovenkant, zijkanten en onderkant van het apparaat zijn gelijk aan hiervoor genoemde minimum afstanden tot resp. plafond, zijwanden en grond.
4. Dit apparaat is in principe geschikt voor installatie in vochtige ruimtes als badkamers, wasruimtes enz. (IP24). Het apparaat mag alleen in de badkamer worden gebruikt wanneer het op een vaste plaats is gemonteerd en het apparaat minimaal 60 centimeter verwijderd is van watertappunten en waterreservoirs ( kraan, bad, douche, toilet, wastafel, zwembad o.i.d.) Zorg ervoor dat hij nooit in water kan vallen en dat er geen water het apparaat binnendringt. Mocht toch ooit water het apparaat binnendringen, neem dan éérst

de stekker uit het stopcontact! Een inwendig nat geworden apparaat niet meer gebruiken maar ter reparatie aanbieden. Dompel ook snoer of stekker nooit in water of andere vloeistof en raak het apparaat nooit met natte handen aan.

5. Wanneer het apparaat in een badkamer wordt geïnstalleerd, moet het zodanig worden geïnstalleerd dat schakelaars en andere bedieningsmogelijkheden niet kunnen worden aangeraakt door een persoon in bad of onder de douche.
6. De wand waarop het apparaat wordt gemonteerd en het plafond en de wanden binnen 1 meter van het apparaat moeten van niet- of moeilijk ontvlambaar materiaal zijn. Het materiaal moet in ieder geval bestand zijn tegen een temperatuur van minimaal 125°C zonder te gaan schroeien, smelten, vervormen of vlam te vatten. Controleer regelmatig of de wand en plafond niet oververhit raakt; dat kan gevaar opleveren!
7. Gebruik het apparaat uitsluitend wanneer het stevig is bevestigd. Zorg ervoor dat u altijd het bevestigingsmateriaal gebruikt dat geschikt is voor de ondergrond: raadpleeg zo nodig een expert.
8. Bij wand montage van het apparaat: blokkeer nooit de ruimte tussen het apparaat en de wand.
9. Installeer dit apparaat niet achter een deur en niet bij een open raam, waar het door regen nat zou kunnen worden.
10. Wanneer dit apparaat rechtstreeks op de bekabeling van uw elektriciteitsinstallatie wordt aangesloten, dient het te worden geïnstalleerd door een daartoe bevoegde specialist, rekening houdend met de geldende wet- en regelgeving en voorschriften.
11. Plaats het apparaat niet vlakbij- onder- of gericht op een stopcontact en niet in de buurt van open vuur of warmtebronnen.
12. Gebruik het apparaat niet vlakbij of gericht op meubels, gordijnen, papier, of andere brandbare zaken. Houd dit minstens 1 meter van het apparaat verwijderd!
13. Gebruik uitsluitend de handdoekbeugels om handdoeken e.d. te drogen. Hang nooit geen handdoeken e.d. direct op het verwarmingspaneel. Zorg dat het apparaat niet geheel wordt afgedekt.
14. Gebruik de kachel niet buitenshuis en niet in ruimtes, kleiner dan 10m<sup>3</sup>.
15. Het apparaat bevat inwendig hete en/of gloeiende en vonkende delen. Gebruik het apparaat dus niet in een omgeving waar brandstoffen, verf, ontbrandbare vloeistoffen en/of gassen enz.

worden bewaard. Gebruik het apparaat niet in een brandgevaarlijke omgeving zoals nabij gastanks, gasleidingen of spuitbussen. Dat levert explosie- en brandgevaar op!

### **Waarschuwingen gebruik**

1. Gebruik geen toevoegingen/accessoires op het apparaat, die niet zijn aanbevolen of geleverd door de fabrikant.
2. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor hij is ontworpen en op de wijze zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
3. **Sommige delen van dit apparaat worden erg heet en kunnen brandwonden veroorzaken. Speciale aandacht is nodig als kinderen, kwetsbare personen of huisdieren in de buurt van het apparaat aanwezig zijn. Laat hen nooit alleen achter bij een werkend apparaat.**
4. Bedek of blokkeer het apparaat nooit; daardoor raakt het apparaat oververhit en treedt er brandgevaar op. Hang of leg nooit voorwerpen als dekens, kussens, papier enz. op het apparaat. De minimum afstand van 1 meter tussen apparaat en brandbare materialen dient altijd in acht te worden genomen. Laat niets tegen het apparaat leunen!
5. Gebruik uitsluitend de handdoekbeugels om handdoeken e.d. te drogen. Hang nooit geen handdoeken e.d. direct op het verwarmingspaneel. Zorg dat het apparaat niet geheel wordt afgedekt.
6. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen voor (bij) verwarming in huis.
7. Aansluitspanning en frequentie, vermeld op het apparaat, dienen overeen te komen met die van het te gebruiken stopcontact en de elektrische installatie dient voorzien te zijn met een aardlekschakelaar van 30 mA . Het stopcontact dat u gebruikt dient te allen tijde goed bereikbaar te zijn, om in geval van nood snel de stekker uit het stopcontact te kunnen nemen.
8. Om overbelasting en doorgebrande zekeringen te voorkomen geen andere apparatuur op hetzelfde stopcontact of dezelfde elektrische groep aansluiten als waar het apparaat op aangesloten is.
9. Rol de elektrokabel van het apparaat volledig af voor u de stekker in het stopcontact steekt, en zorg ervoor dat de elektrokabel nergens met de hete delen van het apparaat in contact komt of anderszins heet kan worden. Leid de elektrokabel niet onder tapijt door, bedek het niet met matten, lopertjes o.i.d. en houd de kabel

- buiten de looproute. Zorg ervoor dat er niet op getrapt wordt en er geen meubels op worden gezet. Leid de elektrokabel niet om scherpe hoeken en wind het na gebruik niet te strak op! Voorkom dat de elektrokabel in contact komt met olie, oplosmiddelen en scherpe voorwerpen. Controleer de elektrokabel en stekker regelmatig op beschadigingen. Draai of knik de elektrokabel niet en wind het niet om het apparaat; dat kan de isolatie beschadigen!
10. Het gebruik van een verlengkabel wordt afgeraden omdat dit oververhitting en brand kan veroorzaken. Is het gebruik van een verlengkabel onvermijdelijk, zorg dan voor een onbeschadigd, goedgekeurd verlengkabel met een minimale doorsnee van  $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$  en een minimaal toegestaan vermogen van 500 Watt. Rol de verlengkabel altijd geheel af om oververhitting te voorkomen.
  11. Sluit het apparaat alleen aan op een vast stopcontact. Gebruik geen verdeeldoos/ tafelcontactdoos e.d.
  12. Tijdens het gebruik kan de stekker lauw aanvoelen; dat is normaal. Is hij echt warm, dan mankeert er waarschijnlijk wat aan het stopcontact. Neem contact op met uw elektricien.
  13. Schakel het apparaat altijd eerst uit met de hoofdschakelaar en neem dan de stekker uit het stopcontact. Nooit het apparaat d.m.v. de stekker uitschakelen!
  14. Voorkom dat vreemde voorwerpen door de straling /ventilatie- of uitblaasopeningen het apparaat binnendringen. Dit kan een elektrische schok, brand of beschadiging veroorzaken.
  15. Laat een werkend apparaat nooit zonder toezicht achter maar schakel het apparaat éérst uit en neem vervolgens de stekker uit het stopcontact. Altijd stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is! Pak de stekker daartoe in de hand; trek nooit aan de elektrokabel!
  16. Dit apparaat kan, behalve handmatig, ook met een timer of een app worden bediend. Hoe u hem ook in werking stelt, zorg er te allen tijde voor dat alle veiligheidsvoorschriften in acht zijn genomen! Stel het apparaat niet in werking met een externe tijd klok, timer, voltageregelaar of elke ander voorziening die het apparaat automatisch inschakelt.
  17. Dit apparaat wordt heet tijdens het gebruik. Raak het apparaat niet aan tijdens of kort na het gebruik: dat veroorzaakt brandwonden.
  18. Bedien het apparaat nooit met natte handen.



## **Wie mag het apparaat gebruiken**

1. Kinderen, jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt te worden gehouden, tenzij er continu toezicht op hen is.
2. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend aan- of uitschakelen als het apparaat op zijn normale werkplek is opgesteld of is geïnstalleerd en wanneer er toezicht op hen wordt gehouden of wanneer zij instructies hebben ontvangen aangaande het op veilige wijze gebruiken van het apparaat en begrijpen welke gevaren eraan verbonden zijn. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen niet de stekker in het stopcontact steken, niet het apparaat regelen of reinigen en er geen gebruikersonderhoud aan uitvoeren.
3. Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt wanneer er toezicht op hen wordt gehouden of wanneer zij instructies hebben ontvangen aangaande het op veilige wijze gebruiken van het apparaat en begrijpen welke gevaren eraan verbonden zijn.
4. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen en onderhouden.
5. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

## **Waarschuwingen onderhoud**

1. Houd het apparaat schoon. Stof, vuil en/of aanslag in uw apparaat is een veelvoorkomende reden voor oververhitting. Zorg ervoor dat dergelijke neerslag regelmatig wordt verwijderd.
2. Schakel altijd het apparaat uit, neem de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat eerst afkoelen wanneer u:
  - het apparaat wilt schoonmaken.
  - gebruikers- onderhoud aan het apparaat wilt uitvoeren.
  - het apparaat aanraakt of verplaatst.
3. Gebruik het apparaat niet wanneer het glaspaneel is beschadigd/gebroken.
4. Stel het apparaat niet in werking wanneer u beschadigingen constateert aan apparaat, elektrokabel of stekker, of wanneer het slecht functioneert, ongebruikelijke geluiden maakt, iets ruikt of rook ziet, is gevallen of op andere wijze een storing vertoont. Verwijder onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Breng het complete apparaat terug naar uw leverancier of een erkend elektricien voor controle en/of reparatie. Vraag altijd om originele onderdelen.

5. Het apparaat mag uitsluitend worden geopend en/of gerepareerd door daartoe bevoegde en gekwalificeerde personen. Voer zelf geen reparaties uit aan het apparaat, dat kan gevaarlijk zijn! Reparaties, uitgevoerd door onbevoegden of wijzigingen aan het apparaat doorbreken de stof- en waterdichtheid van het apparaat en doen de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant vervallen.
6. Als de elektrokabel is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens service medewerker of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

Afwijkingen van punt 3,4,5,6 kunnen schade, brand en/of persoonlijk letsel veroorzaken. Zij doen de garantie vervallen en leverancier, importeur en/of fabrikant aanvaarden geen aansprakelijkheid voor de gevolgen.

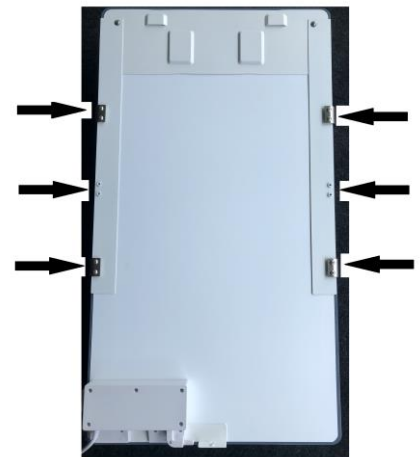
## Beschrijving en installatie

1. Infrarood paneel
2. Handdoekbeugel
3. Aan/uit-schakelaar met controlelampje
4. Bedieningspaneel met LCD-scherm
5. Temperatuurweergave
6. + Toets: 'temperatuur hoger'
7. - Toets: 'temperatuur lager'
8. Toets 'timerinstelling'
9. Lampje wifi-verbinding



Verwijder al het verpakkingsmateriaal en houd het buiten het bereik van kinderen. Controleer na verwijdering van de verpakking of het apparaat geen beschadigingen of tekenen die op een fout/defect/storing kunnen wijzen, vertoont. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet, maar wend u tot uw leverancier ter controle / vervanging.

- Schuif de handdoekbeugels over de beide zijden van het paneel zet ze vast op de achterkant van het paneel met de 4 x 2 boutjes.
- De handdoekbeugels kunnen op 3 plaatsen bevestigd worden, zie afbeelding.
- Kies een stevige, vlakke en loodrechte wand van onbrandbaar en niet-smeltend materiaal (dus niet van hout, synthetisch materiaal o.i.d.!) om de kachel aan op te hangen.



- **Kies een geschikte plaats voor het apparaat rekening houdend met alle eerder genoemde waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing.**
- Plaats de ophangsteun vlak tegen de wand, korte kant met twee beugeltjes bovenaan, beugeltjes naar voren. Teken de plaats voor de 5 boorgaten af. Let op dat de bovenste twee volkomen horizontaal t.o.v. elkaar liggen!
- Boor de 5 gaten en voorzie ze van pluggen
- Schroef de steun onwrikbaar aan de wand
- Schuif de beide sleuven van het paneel (achterzijde bovenaan) over de beugeltjes en controleer of de kachel stevig en volkomen horizontaal hangt.
- Borg paneel en steun door het moertje onderaan door steun en paneel te schroeven.
- Uw kachel is nu klaar voor gebruik.

## Ingebruikname en werking

Zorg ervoor dat de kachel uitgeschakeld staat (Aan/uit-schakelaar op 0). Steek nu de stekker in een correct werkend 220-240V / 50Hz stopcontact.

Schakel de kachel nu in door de aan/uit-schakelaar op 'aan' te zetten (I ingedrukt). Het controlelampje gaat branden, het display licht op en de ruimtetemperatuur verschijnt op het display.

### Handmatige bediening


- Door op de + of - toets te drukken verschijnt de ingestelde temperatuur enkele seconden knipperend op de temperatuurweergave. U kunt deze steeds een graad hoger of lager instellen door resp. op de + of - toets te drukken tot de gewenste temperatuur staat ingesteld. Als de gewenste temperatuur hoger is ingesteld als de ruimtetemperatuur zal de kachel zijn werking nu aanvangen. Door automatisch uit- en weer in te schakelen zal de ingestelde temperatuur in de ruimte worden gehandhaafd.
- Door op de toets 'timerinstelling' te drukken stelt u een bepaalde werkduur in. Op de temperatuurinstelling verschijnt enkele seconden knipperend de ingestelde tijd. Elke keer drukken doet de werkduur met 1 uur toenemen, van 0 uur (0H) naar 24 uur. Bij nogmaals drukken gaat de tijd terug naar 0 uur.
- Het LCD-scherm dooft automatisch na  $\pm 15$  seconden. Wanneer u het scherm tussen de haakjes weer aanraakt zal het weer oplichten.

Om uit te schakelen zet u de aan / uit-schakelaar op uit. De kachel beëindigt zijn werking. Neem nu de stekker uit het stopcontact.

## **Wifi en App-bediening**

De kachel is ook te bedienen met een app. Daartoe dient de kachel te zijn verbonden met een wifi-modem.

Wanneer u de kachel inschakelt zonder wifi-verbinding met een smartphone, zal het lampje wifi-verbinding knipperen. Zodra u verbinding maakt zal het lampje continu branden en kunt u ook met uw smartphone temperatuur en timer instellen. In principe kan er maar verbinding zijn met één smartphone, tenzij u via de app de verbinding deelt (share device).

Wanneer het niet lukt om Wifi verbinding te maken met de kachel, dan moet de kachel gereset worden. Resetten kunt u door 5 seconden de Timer-knop  op de kachel in te drukken. Hierna begint het Wifi symbool afwisselend op de kachel snel of langzaam te knipperen.

### **Smart-timer**

Behalve de gewone 'Count-down'-timer biedt de app ook de mogelijkheid een weekprogramma in te stellen met de 'Smart-timer'. Dat programma kan, indien gewenst, continu worden gevolgd.

*Downloaden Eurom Smart App:*

- Scan onderstaande QR code of zoek "Eurom Smart" in App store of Google Play en volg de download-instructies.



- De Eurom Smart App wordt toegevoegd.
- Voor meer informatie over de App zie: [www.eurom.nl/nl/manuals](http://www.eurom.nl/nl/manuals).

*Veiligheidsmaatregelen App*

### **Veiligheid en bediening op afstand**

Uw Eurom kachel kan eenvoudig worden bediend via hetzelfde WLAN, via een ander WLAN of via 3G of 4G mobiel netwerk. Hierdoor is het mogelijk de kachel te bedienen op afstand, zonder dat u direct toezicht heeft. Wees u ervan bewust dat ook wanneer u de kachel op afstand bedient, alle veiligheidsmaatregelen uit de meegeleverde gebruiksaanwijzing in acht dienen te worden genomen. Lees en begrijp deze veiligheidsmaatregelen en zorg ervoor dat ook bij bediening op afstand alle veiligheidsmaatregelen worden nageleefd.

## Veiligheid en instellen van de timer

De Eurom Smart App heeft een "**Smart Timer**" waarmee u zelf een schema kunt maken met tijden en dagen waarop de kachel automatisch aan- en uit schakelt. Wanneer met de Eurom Smart App timer gegevens worden ingegeven worden deze gegevens bewaard in de kachel. Dit betekent dat, wanneer u timer-gegevens heeft ingebracht en de kachel verliest de verbinding met de Wi-Fi modem, de kachel toch in- en uit zal schakelen op de door u ingestelde tijden. Het opslaan van de timer gegevens in de kachel is een veiligheidsvoorziening. Ook zonder Wifi verbinding wordt het door u ingestelde aan- en uit schema afgewerkt. De kachel zal dus niet onverhoopt door blijven verwarmen wanneer de Wifi verbinding (tijdelijk) wegvalt.

De gegevens van de **Smart timer** blijven bewaard, ook wanneer de kachel wordt uitgeschakeld en/of de stekker uit het stopcontact wordt gehaald. De ingestelde **Smart timer** gegevens kunnen *alleen* via de App worden gecontroleerd en ook *alleen* via de App worden verwijderd. Wees u hiervan bewust wanneer u timer gegevens invoert in de **Smart Timer**. De **Smart Timer** gegeven zijn *niet* zichtbaar op de kachel. Controleer regelmatig in de App of de ingevoerd **Smart timer** gegevens nog correct zijn.

Een uitgebreide gebruiksaanwijzing van de Eurom Smart App kunt u raadplegen met onderstaande QR code:



of website: <http://www.eurom.nl/nl/manuals>

## Beveiligingen

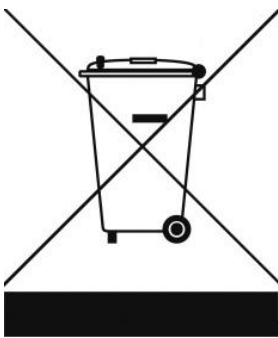
De **oververhittingbeveiliging** schakelt de kachel uit wanneer het inwendig te heet wordt. Dat kan gebeuren wanneer de kachel zijn warmte onvoldoende kan afgeven of te weinig frisse lucht krijgt. Doorgaans is de oorzaak dus (gedeeltelijke) afdekking van de kachel, plaatsing te dicht bij bijv. een muur enz. Als de kachel voldoende is afgekoeld zal het in principe automatisch zijn werking hervatten, maar als u de oorzaak niet wegneemt zal de uitschakeling zich waarschijnlijk herhalen. Regelmatige oververhitting kan tot onherstelbare schade leiden. Wanneer de oververhittingbeveiliging de kachel uitschakelt dient u de schakelaar op 'O' (uit) te zetten, de stekker uit het stopcontact te nemen en de kachel gelegenheid te geven om af te koelen. Neem nu de oorzaak van de oververhitting weg en neem de kachel weer normaal in gebruik. Wanneer u geen oorzaak voor de oververhitting kunt vinden en het probleem blijft zich voordoen, gebruik de kachel dan niet meer maar biedt hem aan ter controle/reparatie.

## Schoonmaak en onderhoud

Houd de kachel schoon. Neerslag van stof en vuil in het apparaat is een veelvoorkomende reden van oververhitting! Verwijder dat dus geregeld. Schakel voor schoonmaak- of onderhoudswerk de kachel uit, neem de stekker uit het stopcontact en laat de kachel afkoelen.

- Neem de buitenzijde van de kachel regelmatig af met een droge of goed-uitgewrongen vochtige doek. Gebruik geen scherpe zeep, sprays, schoonmaak- of schuurmiddelen, was, glansmiddelen of enige chemische oplossing!
- De kachel bevat verder geen onderdelen die onderhoud behoeven.

## Verwijdering



Binnen de EU betekent dit symbool dat dit product niet met het normale huishoudelijke afval mag worden afgevoerd. Afgedankte apparaten bevatten waardevolle materialen die hergebruikt kunnen en moeten worden, om het milieu en de gezondheid niet te schaden door ongereguleerde afvalinzameling. Breng afgedankte apparatuur daarom naar een daarvoor aangewezen inzamelpunt of wend u tot het bedrijf waar u het apparaat gekocht hebt. Zij kunnen er voor zorgen dat zoveel mogelijk onderdelen van het apparaat hergebruikt worden.

## CE-verklaring

Hierbij verklaart **Eurom, Genemuiden-NL** dat het product **badkamer infrarood paneel**, merk **EUROM**, type **SANI 400 wifi** voldoet aan eisen van onderstaande normen:

### **LVD 2014/35/EU**

EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 60335-2-30:2009+A11:2012  
EN 62233:2008

Rohs 2011/65/EU&(EU)2015/863

### **RED2014/53/EU (EMC 2014/30/EU)**

Draft EN 301 489-1 V2.2.1:2019  
Draft EN 301-489-17 V3.2.0:2017  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 300 328 V2.1.1:2016  
EN 62311:2008  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 60335-2-30:2009/A11:2012  
EN 62233:2008

Genemuiden, 19-06-2019  
W.J. Bakker, alg. dir.

## Dank

Herzlichen Dank, dass Sie sich für eine EUROM Gerät entschieden haben. Sie haben damit eine gute Wahl getroffen! Wir hoffen, dass sie zu Ihrer vollen Zufriedenheit funktioniert. Um Ihren Gerät optimal zu nutzen, ist es wichtig, dass Sie dieses Handbuch vor der Nutzung aufmerksam und komplett lesen und auch verstehen. Achten Sie dabei besonders auf die Sicherheitsvorschriften, die zu Ihrem persönlichen Schutz und zum Schutz Ihrer Umgebung genannt werden. Außerdem empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch aufzubewahren, um es bei Bedarf in Zukunft noch einmal konsultieren zu können. Bewahren Sie auch die Verpackung. Sie ist der beste Schutz für Ihren Gerät, wenn Sie das Gerät außerhalb der Saison lagern. Und sollten Sie das Gerät irgendwann weitergeben, legen Sie das Handbuch und die Verpackung bei.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit dem Sani 400!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Diese Gebrauchsanleitung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt. Dennoch behalten wir uns vor, diese Anleitung jederzeit zu optimieren und technisch anzupassen. Die verwendeten Bilder können abweichen.

---

## Symbol Erklärung



Bedecken Sie das Gerät nicht

## Technische Daten

Typ		Sani 400 wifi
Anschlussspannung	V / Hz	220-240 / 50
Leistung	Watt	400
Schutzart		IP24
Thermostat		+
Maße Panel	cm	84,5 x 46,5 x 0,5 (4)
Maße total	cm	84,5 x 48 x 13
Gewicht	kg	8,1

# Warnungen für Elektroheizungen

## Sicherheitswarnung allgemein

1. Lesen Sie vor der Verwendung (und evtl. Installation) dieses Geräts diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und komplett durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen und eventuellen Weitergeben auf.
2. Kontrollieren Sie dieses neue Gerät (inkl. Kabel und Stecker) vor der Verwendung auf sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Gebrauch, sondern tauschen Sie es bei Ihrem Lieferanten um.
3. Bei fehlerhafter Verwendung oder Installation besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen und/oder von Feuer.

## Warnungen zur Geräteposition

1. Verwenden Sie das Gerät nicht, bevor es gemäß dieser Gebrauchsanweisung vollständig installiert ist! Verwenden Sie das Gerät nie stehend, lehnend o. dgl. Stecken Sie den Stecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät an seinem definitiven Standort steht und korrekt installiert ist.
2. Beachten Sie bei der Installation folgende Mindestabstände:  
Mindestabstand zur Decke: 50 cm  
Mindestabstand zu den Seitenwänden: 20 cm  
Mindestabstand zum Boden: 10 cm  
Mindestabstand vorne: 50 cm
3. Die Luft muss frei um das Gerät zirkulieren können. Stellen Sie das Gerät daher nicht zu nahe an großen Gegenständen und nicht unter einem Brett, Schrank, Gardinen u. dgl. auf. Die Mindestabstände von großen Gegenständen wie Brettern, Schränken u. dgl. zu Oberseite, Seiten und Unterseite des Geräts entsprechen den obengenannten Mindestabständen zu Decke, Seitenwänden und Boden.
4. Dieses Gerät ist im Prinzip für die Installation in Feuchträumen wie Bädern, Waschräumen usw. geeignet (IP24). Das Gerät darf nur dann im Badezimmer verwendet werden, wenn es an einem festen Ort montiert ist und sich mindestens 60 cm von Wasserentnahmestellen und Wasserbehältern (Wasserhahn, Bad, Dusche, Toilette, Waschbecken, Schwimmbad u. dgl.) befindet. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht ins Wasser fallen und dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann. Sollte das Gerät dennoch ins Wasser gefallen sein, dann ziehen Sie zuerst den Stecker aus



der Steckdose! Ein Gerät, in das Wasser eingedrungen ist, darf nicht mehr verwendet und muss zur Reparatur gebracht werden. Tauchen Sie Gerät, Kabel und Stecker nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein und berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.

5. Wird das Gerät in einem Badezimmer installiert, dann muss es so positioniert werden, dass Schalter und andere Bedienungsmöglichkeiten von einer Person im Bad oder unter der Dusche nicht berührt werden können.
6. Die Wand, woran das Gerät montiert wird, sowie die Decke und die Wände im Umkreis von einem Meter um das Gerät müssen aus nicht oder schwer entflammbarem Material sein. Auf jeden Fall müssen die Materialien Temperaturen von mindestens 125°C standhalten, ohne zu versengen, zu schmelzen, sich zu verformen oder zu entzünden. Kontrollieren Sie regelmäßig, dass sich Wände und Decken nicht überhitzen - dies kann gefährlich sein!
7. Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es solide befestigt ist. Sorgen Sie dafür, dass Sie immer das für den Untergrund geeignete Befestigungsmaterial verwenden: konsultieren Sie ggf. einen Fachmann.
8. Bei Wandmontage des Geräts: Blockieren Sie nie den Raum zwischen Gerät und Wand.
9. Installieren Sie dieses Gerät nicht hinter einer Tür oder bei einem geöffneten Fenster, wo es durch Regen feucht werden könnte.
10. Wird dieses Gerät direkt an die Verkabelung Ihrer Elektroinstallation angeschlossen, dann hat dies durch einen autorisierten Fachmann unter Einhaltung einschlägiger Gesetzgebung und Vorschriften zu erfolgen.
11. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von, unter oder in Richtung einer Steckdose oder in der Nähe von offenem Feuer oder Wärmequellen auf.
12. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von oder in Richtung von Möbeln, Gardinen, Papier oder anderen brennbaren Sachen. Halten Sie solche Gegenstände mindestens einen Meter von dem Gerät entfernt!
13. Benutzen Sie die Handtuchbügel nur zum Trocknen von Handtüchern und Ähnlichem. Hängen Sie niemals Handtücher oder ähnliches direkt an die Heizplatte. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht vollständig abgedeckt ist.

14. Verwenden Sie den Ofen nicht im Freien und nicht in Räumen, die kleiner als 10m<sup>3</sup> sind.
15. Das Gerät enthält Teile, die heiß, glühend und/oder funkend sind. Verwenden Sie das Gerät daher nicht in Umgebungen, wo Brennstoffe, Farben, entzündliche Flüssigkeiten und/oder Gase usw. gelagert werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuergefährlichen Umgebung wie in der Nähe von Gastanks, Gasleitungen oder Spraydosen. Dies führt zu Explosions- und Brandgefahr!

### **Warnungen Verwendung**

1. Verwenden Sie keine Zusätze/Accessoires an dem Gerät, die vom Hersteller nicht empfohlen oder geliefert sind.
2. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es entworfen ist, und nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise.
- 3. Einige Teile dieses Geräts können sehr heiß werden und Brandwunden verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist vonnöten, wenn Kinder, schutzbedürftige Personen oder Haustiere in der Nähe des Geräts sind. Lassen Sie sie nie unbeaufsichtigt bei einem arbeitenden Gerät zurück.**
4. Bedecken oder blockieren Sie das Gerät nicht; es wird sich dadurch überhitzen, was zu Feuergefahr führt. Hängen oder legen Sie keine Gegenstände wie, Decken, Kissen, Papier usw. auf das Gerät. Der Mindestabstand von einem Meter zwischen Gerät und brennbaren Materialien ist immer einzuhalten. Lehnen Sie nichts gegen das Gerät!
5. Benutzen Sie die Handtuchbügel nur zum Trocknen von Handtüchern und Ähnlichem. Hängen Sie niemals Handtücher oder ähnliches direkt an die Heizplatte. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht vollständig abgedeckt ist.
6. Dieses Gerät ist ausschließlich für die normale Verwendung im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nur als (Zusatz-)Heizung im Haus.
7. Die auf dem Gerät genannte Anschlußspannung und Frequenz müssen mit den Daten der zu verwendenden Steckdose übereinstimmen, und die elektrische Installation muss mit einem Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter von 30 mA gesichert sein. Die Steckdose, die Sie verwenden, muss jederzeit gut erreichbar sein, um im Notfall schnell den Stecker herausziehen zu können.

8. Um Überlastung und den Ausfall von Sicherungen zu vermeiden, schließen Sie keine andere Apparatur an dieselbe Steckdose oder denselben Stromkreis, woran das Gerät angeschlossen ist, an.
9. Rollen Sie das Stromkabel des Geräts vollständig ab, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, und sorgen Sie dafür, dass das Stromkabel nirgendwo mit den heißen Teilen des Geräts in Berührung kommen oder anderweitig heiß werden kann. Führen Sie das Stromkabel nicht unter dem Teppich hindurch, bedecken Sie es nicht mit Läufern o. dgl. und verlegen Sie es so, dass man nicht darüber stolpern kann. Sorgen Sie dafür, dass niemand darauf treten kann und dass keine Möbel daraufgestellt werden. Legen Sie das Stromkabel nicht um scharfkantige Ecken und wickeln Sie es nach der Verwendung nicht zu straff auf. Verhindern Sie, dass das Stromkabel mit Öl, Lösungsmitteln oder scharfen Gegenständen in Berührung kommt. Kontrollieren Sie das Stromkabel und den Stecker regelmäßig auf Beschädigungen. Verdrehen oder knicken Sie das Stromkabel nicht und wickeln Sie es nicht um das Gerät - dies kann die Isolation beschädigen!
10. Von der Verwendung eines Verlängerungskabels wird abgeraten, da dies Überhitzung und Brand verursachen kann. Ist die Verwendung eines Verlängerungskabels unvermeidlich, so sorgen Sie für ein unbeschädigtes, zugelassenes Verlängerungskabel mit einem Mindestdurchmesser von  $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$  und einer minimalen zulässigen Leistung von 500 Watt. Rollen Sie das Verlängerungskabel immer ganz ab, um Überhitzung zu vermeiden.
11. Schließen Sie das Gerät nur an eine feste Steckdose an. Verwenden Sie keine Verteilerdose, Steckdosenleiste o. dgl.
12. Während der Verwendung kann der Stecker lauwarm sein, das ist normal. Ist er richtig warm, dann ist die Steckdose wahrscheinlich defekt. Wenden Sie sich an einen Elektriker.
13. Schalten Sie das Gerät erst mit dem Hauptschalter aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Schalten Sie das Gerät nicht aus, indem Sie den Stecker ziehen!
14. Verhindern Sie, dass Gegenstände in die Strahlungs-, Lüftungs- oder Ausblasöffnungen eindringen. Dies kann einen elektrischen Schlag, Feuer oder Beschädigungen verursachen.
15. Lassen Sie ein arbeitendes Gerät niemals unbeaufsichtigt, sondern schalten Sie es erst aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn

das Gerät nicht in Gebrauch ist! Ziehen Sie immer am Stecker, nie am Kabel!

16. Dieses Gerät kann manuell und mit Timer oder App bedient werden. Wie Sie es auch einschalten: Sorgen Sie immer dafür, dass alle Sicherheitsvorschriften eingehalten werden! Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem zusätzlichen Stechuh, Timer, Lautstärkereger oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschaltet.
17. Dieses Gerät wird während der Verwendung heiß. Berühren Sie das Gerät während und kurz nach der Verwendung nicht: Sie können sich verbrennen!
18. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

### **Wer das Gerät verwenden darf**

1. Kinder unter drei Jahren dürfen sich nicht in der Nähe befinden, außer wenn sie ständig beaufsichtigt werden.
2. Kinder von drei bis acht Jahren dürfen das Gerät nur an- oder ausschalten, wenn es an seinem normalen Arbeitsplatz aufgestellt oder installiert ist und wenn die Kinder ständig beaufsichtigt werden oder Anweisungen über die sichere Verwendung des Geräts erhalten und die damit einhergehenden Gefahren begriffen haben. Kinder von drei bis acht Jahren dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät weder regeln noch reinigen und keine Wartung daran ausführen.
3. Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen über die sichere Verwendung des Geräts erhalten und die damit einhergehenden Gefahren begriffen haben.
4. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen und warten.
5. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

### **Warnungen Wartung**

1. Halten Sie das Gerät sauber. Staub, Schmutz und/oder Ablagerungen an Ihrem Gerät sind ein häufiger Grund für Überhitzung. Sorgen Sie dafür, dass solche Ablagerungen regelmäßig entfernt werden.
2. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät erst abkühlen, bevor Sie das Gerät:
  - reinigen
  - warten

- berühren oder umsetzen.
  - 3. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Glasplatte beschädigt/gebrochen ist.
  - 4. Setzen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie Beschädigungen an Gerät, Stromkabel oder Stecker konstatieren oder wenn das Gerät nicht ordentlich funktioniert, ungebräuchliche Geräusche macht, Gerüche oder Rauch absondert, heruntergefallen ist oder eine andersartige Störung aufweist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Bringen Sie das ganze Gerät zwecks Kontrolle und/oder Reparatur zu Ihrem Lieferanten zurück oder geben Sie es einem anerkannten Elektriker. Verlangen Sie immer Originalteile.
  - 5. Das Gerät darf nur von einem dazu befugten und qualifizierten Fachmann geöffnet und/oder repariert werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, das kann gefährlich sein! Von Unbefugten ausgeführte Reparaturen oder Änderungen des Geräts durchbrechen die Staub- und Wasserdichtigkeit des Geräts und führen zum Verfall der Garantie und Haftung seitens des Herstellers.
  - 6. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder einer Person mit vergleichbarer Qualifikation ausgetauscht werden, um Gefahren vorzubeugen.
- Abweichungen von den Punkten 3,4,5,6 können Schäden, Feuer und/oder Verletzungen verursachen; sie führen zum Verlust der Garantie, und weder Hersteller, Importeur noch Lieferant übernehmen dann irgendeine Haftung für die Folgen.

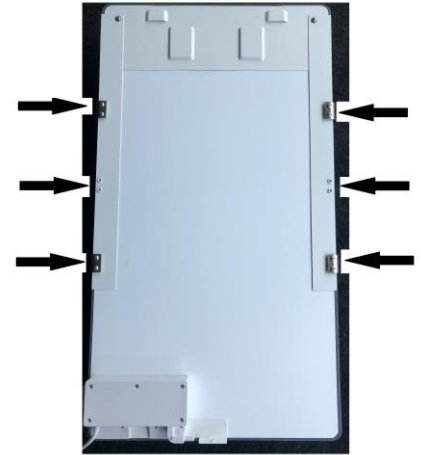
## Beschreibung und Installation

1. Panel
2. Handtuchbügel
3. AN/AUS-Schalter mit Kontrolleuchte
4. Bedienungseinheit mit LCD-Bildschirm
5. Temperaturanzeige
6. + Taste: „Temperatur höher“
7. – Taste: „Temperatur niedriger“
8. Taste „Zeitschaltuhreinstellung“
9. WLAN-Verbindungsleuchte



Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und halten Sie es außer der Reichweite von Kindern. Kontrollieren Sie nach Entfernung der Verpackung, ob das Gerät Beschädigungen oder Anzeichen eines Fehlers/Defekt/Störung aufweist. Benutzen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht, sondern wenden Sie sich zur Kontrolle / Austausch an Ihren Lieferanten.

- Schieben Sie die Handtuchbügel über beide Seiten des Panels und befestigen Sie sie mit den 4 x 2 Bolzen.
- Die Handtuchbügel können an 3 Stellen angebracht werden, siehe Abbildung
- Wählen Sie eine stabile, vollkommen senkrechte und nicht brennbare Wand aus nicht brennbarem und nicht schmelzendem Material (also nicht aus Holz, synthetischem Material oder ähnlichem!) aus, um die Heizung aufzuhängen.
- **Wählen Sie einen geeigneten Platz für das Gerät aus, und beachten Sie alle in dieser Gebrauchsanleitung genannten Warnungen.**



- Platzieren Sie die Aufhängestütze flach an der Wand, die kurze Seite mit zwei Bügeln oben, Bügel nach vorn. Markieren Sie die Stellen für die fünf Bohrlöcher. Achten Sie darauf, dass die zwei oberen vollkommen horizontal zueinander sind!
- Bohren Sie die fünf Löcher und stecken Sie Dübel hinein.
- Schrauben Sie die Stütze ordentlich an der Wand fest.
- Schieben Sie die beiden Rillen des Panels (hinten oben) über die Bügel und prüfen Sie, ob der Heizer fest und völlig horizontal hängt.
- Sichern Sie Panel und Stütze, indem Sie die Mutter unten durch Stütze und Panel schrauben.
- Ihr Heizer ist jetzt einsatzbereit.

## Inbetriebnahme und Funktion

Sorgen Sie dafür, dass die Heizung ausgeschaltet ist (AN/AUS-Schalter auf O). Stecken Sie jetzt den Stecker in eine korrekt funktionierende Steckdose mit 220-240V / 50Hz.

Schalten Sie den Radiator ein, indem Sie den An/Aus-Schalter auf „An“ schalten (I eingedrückt). Die Kontrolleuchte brennt, die Anzeige leuchtet auf und die Zimmertemperatur erscheint in der Anzeige.

### Handbetrieb

- Durch Drücken auf die Tasten + oder – erscheint in der Temperaturanzeige für einige Sekunden blinkend die eingestellte Temperatur. Sie können diese durch Drücken auf die Tasten + und – erhöhen oder senken, bis die gewünschte Temperatur eingestellt ist. Liegt die gewünschte Temperatur über der

Zimmertemperatur, dann nimmt der Heizer seinen Betrieb auf. Durch automatisches Ein- und Ausschalten wird die eingestellte Temperatur in dem Raum aufrechterhalten.

- Durch Drücken auf die Taste „Zeitschaltuhreinstellung“ stellen Sie eine bestimmte Betriebszeit ein. In der Temperaturanzeige erscheint für einige Sekunden blinkend die eingestellte Zeit. Mit jedem Druck wird die Betriebszeit um ein Stunde erhöht - von 0 Stunde (0H) auf 24H. Drücken Sie danach nochmals, dann geht die Zeit zurück zu 0 h.
- Die LCD-Anzeige erlischt nach  $\pm 15$  Sekunden automatisch. Wenn Sie das Display zwischen die Klammern berühren, leuchtet die Anzeige wieder auf.


Um auszuschalten, stellen Sie die AN / AUS-Schalter auf Aus (O). Der Radiator schaltet sich aus. Entfernen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.

## **WLAN und App-Bedienung**

Die Bedienung des Heizgeräts kann auch über eine App erfolgen. Zu diesem Zweck muss das Heizgerät mit einem WLAN-Modem verbunden sein.

Wenn Sie die Heizplatte einschalten und noch keine WLAN-Verbindung mit einem Smartphone hergestellt haben, blinkt die WLAN-Leuchte. Haben Sie eine Verbindung hergestellt, dann leuchtet sie dauerhaft und können Sie über Ihr Smartphone die Temperatur und den Timer einstellen. Grundsätzlich kann nur ein Smartphone verbunden werden, außer wenn Sie die Verbindung über die App teilen (share device).

Wenn es nicht möglich ist, Wi-Fi an die Heizung anzuschließen, muss die Heizung zurückgesetzt werden. Sie können das Gerät zurücksetzen, indem Sie die Timer-

Taste  am Heizung 5 Sekunden lang drücken. Danach beginnt das WLAN-Symbol auf dem Heizung abwechselnd schnell oder langsam zu blinken.

### **Smart Timer**

Die App bietet neben dem gewöhnlichen Rückzähl-Timer auch die Möglichkeit, mit dem Smart Timer ein intelligentes Wochenprogramm einzustellen. Das Programm lässt sich auf Wunsch kontinuierlich verfolgen.

#### *Herunterladender Eurom Smart APP*

- Scannen Sie den folgenden QR-Code oder suchen Sie „Eurom Smart“ im App-Store oder bei Google Play und folgen Sie die download-Anweisungen.



- Die Eurom Smart App wird installiert.

- Weitere Informationen zur App finden Sie unter: [www.eurom.nl/nl/manuals](http://www.eurom.nl/nl/manuals).

### *Sicherheitsmaßnahmen*

#### **Sicherheit und Fernbedienung**

Sie können Ihr Eurom Heizgerät leicht über dasselbe WLAN, ein anderes WLAN oder über 3 G- oder 4 G-Mobilnetzwerke bedienen. Auf diese Art und Weise ist eine Fernbedienung des Heizgerätes ohne direkte Kontrolle möglich.

Bitte seien Sie sich dessen bewusst, dass auch bei einer Fernbedienung des Heizgeräts sämtliche Sicherheitsmaßnahmen aus der mitgelieferten Benutzeranleitung beachtet werden müssen. Lesen und verstehen Sie diese Sicherheitsmaßnahmen und stellen Sie sicher, dass bei der Bedienung aus der Ferne ebenfalls alle Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden.

#### **Sicherheit und Einstellen des Timers**

Die Eurom Smart App verfügt über einen „**Smart Timer**“, mit dessen Hilfe Sie selbst ein Schema mit Zeiten und Tagen erstellen können, an denen sich das Heizgerät automatisch ein- und ausschaltet. Timer-Daten, die mit der Eurom Smart App eingegeben werden, werden im Heizgerät gespeichert. Dies bedeutet, dass – falls Sie die Timer-Daten eingegeben haben – sich das Heizgerät dennoch zu den von Ihnen eingestellten Zeiten ein- und ausschaltet, falls die Verbindung des Heizgerätes zum WLAN unterbrochen wird. Die Speicherung der Timer-Daten im Heizgerät ist eine Schutzmaßnahme. Das eingestellte Schema wird auch ohne WLAN-Verbindung ausgeführt. Auf diese Weise wird verhindert, dass das Heizgerät bei einem (temporären) Ausfall der WLAN-Verbindung weiter heizt. Die Daten des **Smart Timer** werden bewahrt, auch dann, wenn das Heizgerät ausgeschaltet und/oder der Netzstecker aus der Steckdose entfernt wird. Die eingestellten **Smart Timer**-Daten können nur über die App kontrolliert und nur über die App gelöscht werden. Bitte seien Sie sich dessen bei der Eingabe der Timer-Daten in den **Smart Timer** bewusst. Die Daten **Smart Timer**-Daten sind auf dem Heizgerät nicht sichtbar. Überprüfen Sie regelmäßig in der App, ob die eingegebenen **Smart Timer**-Daten noch korrekt sind. Eine detaillierte Bedienungsanleitung der Eurom Smart App können Sie über den unten stehenden QR-Code:



oder auf unserer Website: <http://www.eurom.nl/nl/manuals>



## Sicherungen

Die **Überhitzungssicherung** schaltet den Heizlüfter aus, wenn es inwendig zu heiß wird. Das kann geschehen, wenn der Heizlüfter seine Wärme unzureichend abgibt oder zu wenig frische Luft bekommt. In der Regel ist die Ursache (teilweise) Abdeckung des Heizlüfters, Schmutz, Platzierung zu dicht an z.B. einer Wand, usw. Wenn der Ofen genügend abgekühlt ist, wird er sich im Prinzip automatisch wieder einschalten; wenn Sie jedoch die Ursache nicht beseitigen, wird sich die Ausschaltung wahrscheinlich wiederholen. Regelmäßige Überhitzung kann zu irreparablen Schäden führen.

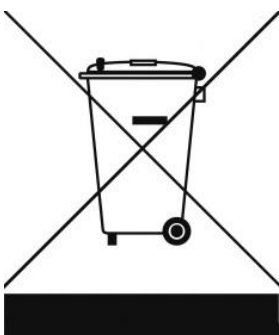
Wenn die Überhitzungssicherung den Heizlüfter ausschaltet, müssen Sie den Schalter auf 'O' (Aus) stellen, den Stecker aus der Steckdose entfernen und dem Heizlüfter Gelegenheit geben abzukühlen. Beheben Sie die Ursache der Überhitzung, bevor Sie den Heizlüfter wieder in Betrieb nehmen. Wenn Sie die Ursache der Überhitzung nicht finden können und das Problem weiter besteht, verwenden Sie den Heizlüfter nicht mehr, sondern geben Sie ihn zur Kontrolle/Reparatur.

## Reinigung und Wartung

Halten Sie die Heizung sauber. Ablagerungen von Staub und Schmutz im Gerät ist eine der häufigsten Ursachen für Überhitzung. Entfernen Sie diese also regelmäßig. Schalten Sie für Reinigungs- oder Wartungsarbeiten die Heizung aus, entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie die Heizung abkühlen.

- Säubern Sie die Außenseite der Heizung regelmäßig mit einem trockenen oder gut ausgewrungenem feuchten Tuch. Benutzen Sie keine scharfe Seife, Sprays, Reinigungs- oder Scheuermittel, Wachs, Glanzmittel oder sonstige chemische Lösungen.
- Die Heizung enthält ansonsten keine weiteren Teile, die gewartet werden müssen.

## Entsorgung



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle Stoffe, die verwertet werden können und müssen, um die Umwelt und die Gesundheit der Menschen nicht durch eine unkontrollierte Müllsammlung zu schädigen. Bringen Sie Altgeräte daher zu einer dafür vorgesehenen Deponie oder wenden Sie sich an das Geschäft, wo Sie das Gerät gekauft haben. Diese können dafür sorgen, dass möglichst viele Teile des Geräts wiederverwendet werden.

## CE – Erklärung

Hiermit erklärt **Eurom, Genemuiden-NL**, dass das Produkt **Badezimmer Infrartheizplatte**, Marke **EUROM**, Typ **SANI 400 WIFI**, die Anforderungen der folgenden Stanards erfüllt:

### **LVD 2014/35/EU**

EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 60335-2-30:2009+A11:2012  
EN 62233:2008

Rohs 2011/65/EU&(EU)2015/863

### **RED2014/53/EU (EMC 2014/30/EU)**

Draft EN 301 489-1 V2.2.1:2019  
Draft EN 301-489-17 V3.2.0:2017  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 300 328 V2.1.1:2016  
EN 62311:2008  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 60335-2-30:2009/A11:2012  
EN 62233:2008

Genemuiden, 19-06-2019  
W.J. Bakker, alg. dir.



## Thank you

Thank you very much for choosing for a EUROM device. You have made a good choice! We hope you will be satisfied about its functioning. To get maximum profit from your product, it is important to read this manual attentive and totally before use, and to understand what is written. Read especially the safety instructions: they are there to protect you and your environment. Keep the manual in a safe place for future reference. Store also the package: that is the best protection for your product in times of no-use. And if you at any time pass the appliance on, pass on the manual and package too.

We wish you a lot of fun with the Sani 400R!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

This manual has been compiled with the utmost care. Nevertheless, we reserve the right to optimize this manual at any time and to adjust it technically. The image used may differ.

---

## Symbol Explanation



**Do not cover the device**

## Technical data

Type		<b>Sani 400 wifi</b>
Supply Voltage	V / Hz	220-240 / 50
Capacity	Watt	400
Protection class		IP24
Thermostat		+
Dimensions panel	cm	84,5 x 46,5 x 0,5 (4)
Dimensions total	cm	84,5 x 48 x 13
Weight	kg	8,1

## **Warning electric cables**

### **Safety warning - general**

1. Read the user instructions carefully and completely before using (and installing) this device. Keep the instruction leaflet somewhere safe so that you can consult it and pass it on in future.
2. Before use, check your new device (including cable and plug) for any visible damage. Never use a damaged device but take it back to the supplier for a replacement.
3. In the event of incorrect usage or installation, there is a risk of electric shocks and/or a fire hazard.

### **Warnings device position**

1. Do not use the device before it has been fully installed as set out in the user instructions. Never use the device standing up or leaning against something, or similar. Never insert the plug into the socket before the device has been correctly installed at the appropriate place.
2. When installing, the following minimum distances should be considered:  
Minimum distance to ceiling: 50 cm  
Minimum distance to side walls: 20 cm  
Minimum distance to the ground: 10 cm  
Minimum distance to the front: 50 cm
3. The air around the device must be able to circulate freely. Never install it too close to large objects and never under a shelf, cupboard, curtains or similar. The minimum distances from large objects such as shelves, cupboards, etc. to the top, sides and underneath of the device are equal to the aforementioned minimum distances to ceilings, side walls and the ground, respectively.
4. This device is, in principle, suitable for installation in damp spaces such as bathrooms, wash rooms etc. (IP24). The device may only be used in the bathroom if it is installed at a fixed point and the device is at least 60 centimetres from water-points and water reservoirs (tap, bath, shower, toilet, sink, swimming pool, etc.). Make sure that the device cannot fall into water and that it cannot be penetrated by water. If the device does get wet make sure you remove the plug from the socket! Do not use a device that is wet inside but take it to be repaired. Never immerse the device, cable

or plug in water or any other fluid and never touch device with wet hands.

5. If the device is installed in a bathroom, it must be installed such that the switches and other operating components cannot be touched by a person in the bath or shower. the ground, whether secured to the wall or ceiling.
6. The wall to which the device is secured and the ceiling and walls within 1 metre of the device must not be made of flammable materials. Materials must be resistant to temperatures of at least 125°C without burning, melting, deforming or bursting into flames. Check regularly to ensure that the wall and ceiling are not overheating; this could be dangerous!
7. Only use the device if it has been secured properly. Make sure that you always use attachment materials that are suitable for the surface you are working with; consult an expert if required.
8. With wall installation: never block the space between the device and the wall.
9. Never install this device behind a door or by an open window, where rain could get in.
10. If this device is connected directly to your electrical installation, it must be installed by a specialist, taking into account the valid regulations/legislation.
11. Do not place the device near, under or facing an electrical socket and not in the vicinity of an open fire or heat source.
12. Do not use the device nearby or facing furniture, curtains, paper or other flammable materials. Keep at least 1 metre from device!
13. Only use the towel rails to dry towels and the like. Never hang towels or the like directly on the heating panel. Ensure that the device is not completely covered.
14. Do not use the heater outdoors or in areas that are smaller than 10m<sup>3</sup>.
15. The device contains hot and/or glowing and sparking components. Do not, therefore, use where fuels, paint, flammable fluids and/or gases are stored. Do not use the device in an environment that poses a fire risk, e.g. near gas tanks, gas pipes or aerosols. This is an explosion and fire risk!

### **Warnings - use**

1. Do not use additions/accessories on the device that have not been supplied or approved by the manufacturer.

2. Only use the device for its intended purpose and in the manner set out in this instruction leaflet.
- 3. Some parts of this device will get very hot and could cause burns. You must pay particular attention to children, vulnerable persons and pets that are present near the device. Never leave them alone with a working device.**
4. Never cover or block the device; it will overheat and this could lead to a fire risk. Never hang or place objects such as, blankets, cushions, paper, etc. on the device. The minimum distance of 1 metre between the device and flammable materials must always be applied. Do not let anything lean against the device!
5. Only use the towel rails to dry towels and the like. Never hang towels or the like directly on the heating panel. Ensure that the device is not completely covered.
6. The device is exclusively intended for normal, household usage. Only use for providing heat in your home.
7. Connection voltage and frequency, as given on the device, must correspond to that of the socket to be used and the electrical installation must be equipped with an earth leakage circuit breaker of 30 mA. The electrical socket that you are using must be to hand at all times in order to be able to remove the plug from the socket in the event of an emergency.
8. To avoid overloading and/or fuses being blown, do not use any other equipment on the same socket or electrical group as the one used for the device.
9. Unroll the electric cable for the device fully before inserting the plug into the socket and ensure that the electrical cable does not come into contact with the fireplace or get hot. Do not run the electrical cable under carpet, cover with mats, runners or similar and do not place in areas that are walked on frequently. Ensure that it cannot be stepped on and that no furniture is placed on top of it. Do not bend the electrical cable around sharp corners and do not roll up too tightly after use! Prevent the electrical cable coming into contact with oil, solvents and sharp objects. Check the cable and plug regularly for damage. Do not bend or pinch the electrical cable and do not wind it around the device; this could damage the insulation!
10. The use of an extension cable is not advised as this can lead to overheating and fire. If the use of an extension cable is unavoidable, make sure that it is not damaged and that it is an

approved extension cable with a minimum diameter of 2x1,5 mm<sup>2</sup> and a minimum permitted capacity of 500 Watt. Always fully extend the cable in order to prevent overheating

11. Only connect the device to a fixed socket. Do not use multi-plug adapters or similar.
12. During use, the plug may begin to feel warm; this is normal. If it's really warm, there may be something wrong with the socket. Please contact your electrician.
13. Always turn off the device and remove the plug from the power socket: Never turn the device off using the plug!
14. Prevent foreign objects entering the radiation/ventilation or outlet openings on the device. This may cause electric shock, fire or damage.
15. Never leave a working device unattended but switch off and then remove the plug from the socket. Always remove the plug from the socket when the unit is not in use! Always remove plug by pulling on the plug itself; never pull on the electrical cable!
16. Apart from manual use, this device can also be operated via an app or timer. However you operate it, make sure that the safety guidelines are taken into account at all times! Do not operate the device with an additional time clock, timer, volume control or any other device that automatically turns on the device.
17. This device gets hot during use. Never touch the device when it is on or shortly thereafter; it could burn you.
18. Never operate the device with wet hands.

### **Who can use the device?**

1. Children younger than 3 must be kept out of the vicinity of the device unless they are continuously supervised.
2. Children between the ages of 3 and 8 may only switch the device on or off if it is set up or installed at its usual location and they are supervised or have received instructions regarding the safe use of the device and understand the corresponding hazards. Children between the ages of 3 and 8 may not insert the plug into the socket, adjust the device settings or clean or maintain it.
3. This device can only be used by children from the age of 8 and elderly persons and persons with diminished physical or mental capacities or a lack of experience and expertise if they are supervised or have received instructions regarding the safe use of the device and understand the corresponding hazards.
4. Children may not clean or maintain the device without supervision.

5. Children may not play with the device.

### **Warnings for maintenance**

1. Keep the device clean. Dust, dirt and/or deposits in the device often lead to overheating. Ensure that this type of build-up is regularly removed.
2. Always switch the device off, remove plug from socket and let the device cool down before you:
  - clean the device
  - users - maintain the device.
  - touch or move the device.
3. Do not use the device if the glass panel is damaged/broken.
4. Never switch the device on if you have noticed damage to the device itself, the cable or plug or if it does not work properly, makes strange noises, smells odd or you can see smoke, or if it has fallen or shows any other signs of damage. Remove the plug from the socket immediately. Take the entire device back to your supplier or a recognised electrician to be checked and/or repaired. Always ask for original parts to be used.
5. The device may only be opened and/or repaired by a competent and qualified person. Do not carry out your own repairs as this could be dangerous! Repairs carried out by unauthorised persons or changes made to the device could damage the dust/waterproof capacity of the device and will nullify the guarantee and the manufacturer's liability.
6. If the electrical cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their service department or somebody with similar qualifications in order to prevent creating a hazard.

Failing to adhere to points 3,4,5,6 could lead to damage, fire and/or personal injury. They will invalidate the guarantee and the supplier, importer and/or manufacturer shall not be liable for the consequences.



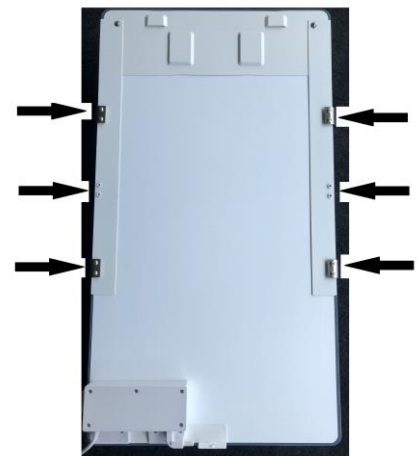
## Description and Installation

1. Panel
2. Towel rail
3. ON/OFF switch with control light
4. Control panel with LCD-screen
5. Temperature display
6. + Button: 'temperature higher'
7. - Button: 'temperature lower'
8. Timer setting button
9. Wi-fi connection light

Remove all packaging material and keep out of reach of children. After removing packaging, check the appliance for damage or other signs that could indicate a fault/defect/malfunction. In case of doubt, do not use the appliance, but contact your vendor for inspection or replacement.



- Slide the towel rail over both sides of the panel, secure them to rear of the panel with the 4x2 nuts.
- Choose a solid, flat and completely vertical wall made of non-flammable and non-melting material on which to mount the heater (i.e. no wood, synthetic materials, etc!)
- **Select a suitable location for the device taking into account all the aforementioned warnings in this manual.**
- Place the hanging support against the wall, short side with two brackets at the top, brackets facing forwards. Now mark the location of the 5 screws. Make sure that the top two are exactly horizontal!
- Drill the 5 holes and insert a plug into each.
- Screw the support securely to the wall
- Slide both the channels on the panel (at the top on the back) over the brackets and check to ensure that the heater is horizontal and securely attached.
- Secure panel and support using the nut underneath by screwing the support to the panel.
- Your heater is now ready for use.



## Set-up and operation

Make sure the heater is turned off (On/Off switch to O). Now plug into an correctly functioning 220-240V / 50Hz socket.

Turn the heater on by pushing the on/off switch to 'on' (I pushed in). The control light will come on, the display will light up and the ambient temperature will show on the display.

### Manual operation

- Pressing on the + or - button will display the set temperature (which will flicker for a few seconds). You can adjust this a degree higher or lower by pressing the + or - button until the desired temperature is set. If the desired temperature is set higher than the ambient temperature, the heater will start to heat. The temperature will be maintained as a result of the heater switching itself on and off.
- Pressing the timer button sets a specific time. The set time will flicker for a few seconds on the temperature display. Every time you press the button, the time will increase by 1 hour, from 0 hours (0H) to 24 hours. Pressing it again will reset it to zero.
- The LCD-screen will extinguish automatically after  $\pm$  15 seconds. When you touch the screen between the brackets again, it will light up again.


To switch off, click the ON / OFF-switch to off. The heater switches off. Unplug.

## Wi-Fi and app operation

The heater can also be controlled with an app. To do this, the heater must be connected to a Wi-Fi modem.

If you switch on the heater without a WiFi connection to a smartphone, the WiFi-connection light will blink. As soon as you make the connection, the light will burn continuously. Then you can set the temperature and timer using your smartphone. In principle, you can connect only a single (1) smartphone, unless you share the connection in the app (share service).

If it is not possible to connect Wi-Fi to the heater, the heater must be reset. You

can reset by pressing the timer button  on the heater for 5 seconds. After this, the WiFi symbol starts flashing alternately on the stove quickly or slowly.

### **Smart Timer**

Besides the usual count-down timer, the app also enables you to set a weekly schedule using the Smart Timer. If required, this schedule can run continuously.

### *Download the Eurom Smart App*

- Scan the QR code below or search for 'Eurom Smart' in the App store or Google Play and follow the download instructions.



- The Eurom Smart App will be added.
- For more information about the App see: [www.eurom.nl/nl/manuals](http://www.eurom.nl/nl/manuals).

### *Safety precautions App*

#### **Safety and remote operation**

Your Eurom heater can be easily operated, via the same WLAN, via a different WLAN, or via a 3G or 4G mobile network. This makes it possible to operate your heater remotely, without your direct supervision. Beware that even when operating the heater remotely, all safety precautions stated in the user manual supplied must be observed. Read and understand these safety precautions and make sure that all safety precautions are taken also with remote operation.

#### **Safety and setting the timer**

The Eurom Smart App has a '**Smart Timer**' with which you can create a schedule yourself with days and times on which the heater is to automatically switch itself on and off. Any timer data entered into the Eurom Smart App will be stored in the heater. This means that, once you have entered the timer data and the heater loses the connection with the Wi-Fi modem, the heater will still be able to switch itself on and off on your specified times. Storing the timer data in the heater is a safety precaution. Your set on and off times schedule will also work without a Wi-Fi connection. So the heater will not unexpectedly continue heating up if the Wi-Fi connection (temporarily) fails.

The **Smart timer** data will be stored, even if the heater is switched off or the plug is removed from the socket. The set **Smart timer** data can only be checked via the App and also only be removed via the App. Bear this in mind when entering the data into the **Smart Timer**. The **Smart Timer** data is not visible on the heater. Regularly check in the App whether the entered **Smart Timer** data are still correct.

You can consult an elaborate Eurom Smart App user manual with the QR code below:



or on the website: <http://www.eurom.nl/nl/manuals>

## Safety features

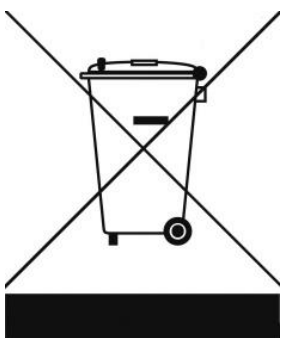
In case of internal overheating, the **overheating safeguard** will switch the heater off. This may occur if the heater cannot give off enough heat or if it does not get enough fresh air. As mentioned above, this is generally caused by (partially) covering the heater, installing the heater too close to a wall or something similar. When the heater has cooled down sufficiently, it will in principle start again automatically, however if you do not remove the cause of the cut-off then this will probably be repeated. Regular overheating can give rise to irreparable damage. When the overheating safeguard switches the heater off, set the switch to 'O' (off), unplug and allow the heater to cool down. Remove and/or amend the cause of overheating and reuse the heater as normal. If you cannot find a cause and overheating recurs, stop using the heater, and take it in for inspection/repair.

## Cleaning and maintenance

Keep the heater clean. Deposits of dust and dirt in the appliance are a common cause of overheating so these should be removed regularly. Switch off the heater, remove the plug from the socket and allow the heater to cool down before cleaning or carrying out maintenance work.

- Wipe the outside of the heater regularly with a dry or slightly damp cloth. Do not use aggressive soaps, sprays, cleaners or abrasives, waxes, polishes or chemical solutions!
- The heater contains no other parts which need maintenance.

## Removal



In the EU this symbol indicates that this product may not be disposed of as ordinary household waste. Old equipment contains valuable materials, suitable for recycling. These materials should be made suitable for reuse in order to prevent any adverse effects to health and the environment caused by unregulated waste collection. Therefore, please make sure that you bring old equipment to a designated collection point. Alternatively, contact the original supplier, who can make sure that as many of the components as possible can be recycled.

## CE-statement

**Eurom - Genemuiden-NL** hereby declares that the **EUROM Bathroom infrared panel**, type **SANI 400 wifi**, meets the requirements of the following standards:

### **LVD 2014/35/EU**

EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 60335-2-30:2009+A11:2012  
EN 62233:2008

Rohs 2011/65/EU&(EU)2015/863

### **RED2014/53/EU (EMC 2014/30/EU)**

Draft EN 301 489-1 V2.2.1:2019  
Draft EN 301-489-17 V3.2.0:2017  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 300 328 V2.1.1:2016  
EN 62311:2008  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 60335-2-30:2009/A11:2012  
EN 62233:2008

Genemuiden, 19-06-2019  
W.J. Bakker, alg. dir.



## Remerciements

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil EUROM. Vous avez fait un excellent choix ! Nous espérons que ce produit fonctionnera à votre entière satisfaction. Pour que vous profitiez au maximum de votre appareil, nous vous recommandons de lire attentivement et de bien comprendre le contenu intégral de ce mode d'emploi avant toute utilisation. Accordez une attention particulière aux consignes de sécurité, qui sont indiquées pour votre sécurité et celle de votre entourage ! Conservez ensuite le mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Conservez également l'emballage : celui-ci apporte la meilleure protection de votre appareil pendant son entreposage hors saison. Si vous cédez l'appareil à une autre personne, remettez-lui également le mode d'emploi et l'emballage.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec le Sani 400 !

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin. Néanmoins, nous nous réservons le droit d'optimiser ce manuel à tout moment et de le modifier techniquement. Les images utilisées peuvent différer.

---

## Explication de symbole



**Ne couvrez pas l'appareil**

## Données techniques

Type		Sani 400 wifi
Tension	V / Hz	220-240 / 50
Puissance	Watt	400
Classe de protection		IP24
Thermostat		+
Dimensions panneau	cm	84,5 x 46,5 x 0,5 (4)
Dimensions total	cm	84,5 x 48 x 13
Poids	kg	8,1

## **Avvertissements poêles électriques**

### **Sécurité avvertissement généralités**

1. Lisez attentivement et entièrement ce mode d'emploi avant toute utilisation (et éventuellement installation) de cet appareil. Conservez-le afin de pouvoir le consulter ultérieurement et, éventuellement, le transmettre.
2. Avant toute utilisation, vérifiez si ce nouvel appareil (accompagné du cordon d'alimentation et de la fiche) présente des détériorations visibles. Si l'appareil est endommagé, ne le mettez pas en service et remettez-le à votre fournisseur pour remplacement.
3. Une utilisation ou une installation incorrecte pose un risque de choc électrique et/ou d'incendie.

### **Avvertissements de position de l'appareil**

1. N'utilisez pas l'appareil tant qu'il n'est pas entièrement installé comme décrit dans ce mode d'emploi ! N'utilisez jamais l'appareil debout, en appui, etc. N'insérez pas la fiche dans la prise de courant avant que l'appareil ne soit installé correctement et à l'endroit définitif.
2. Observez les distances minimales suivantes lors de l'installation :  
Distance minimale jusqu'au plafond : 50 cm  
Distance minimale jusqu'aux parois latérales : 20 cm  
Distance minimale jusqu'au sol : 10 cm  
Distance minimale à l'avant : 50 cm
3. L'air doit pouvoir circuler librement autour de l'appareil. Par conséquent, ne placez pas l'appareil trop près d'objets volumineux, ni sous une planche, une armoire, des rideaux, etc. La distance minimale entre des objets volumineux, telles que planches, armoires, etc., et le dessus, les côtés et le dessous de l'appareil doit être égale aux distances minimales indiquées par rapport, respectivement, au plafond, aux parois latérales et au sol.
4. Cet appareil peut en principe être utilisé dans des pièces humides telles que salles de bain, buanderies, etc. (IP24). L'appareil ne peut être utilisé dans une salle de bain que s'il est monté en un endroit fixe et qu'il se trouve à au moins 60 centimètres de points d'eau et de réservoirs d'eau (robinet, baignoire, douche, toilette, lavabo, piscine, etc.). Veillez à ce qu'il ne puisse jamais tomber à l'eau et que de l'eau ne puisse pas pénétrer dans l'appareil. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, retirez d'abord la fiche de la prise de

courant ! Un appareil dont l'intérieur est entré en contact avec de l'eau ne doit plus être utilisé et doit être confié à un réparateur. Ne plongez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans de l'eau ou un autre liquide et ne touchez jamais l'appareil les mains mouillées.

5. Si l'appareil est installé dans une salle de bain, il doit être installé de telle façon que les interrupteurs et autres commandes ne puissent pas être actionnés par une personne se trouvant dans la baignoire ou sous la douche.
6. Le mur auquel l'appareil est monté et le plafond et le mur qui se trouvent à 1 mètre de l'appareil doivent être constitués d'un matériau non ou difficilement inflammable. Le matériau doit en tout cas résister à une température minimale de 125°C sans brûler lentement, fondre, se déformer ou prendre flamme. Vérifiez régulièrement si le mur et le plafond présentent un risque de surchauffe ; une surchauffe peut causer un danger !
7. Utilisez uniquement l'appareil s'il est solidement fixé. Veillez toujours à utiliser du matériel de fixation adapté à la surface en question ; consultez un spécialiste au besoin.
8. En cas de montage mural de l'appareil : ne bloquez jamais l'espace entre l'appareil et le mur.
9. N'installez pas cet appareil derrière une porte et près d'une fenêtre ouverte où il risque d'être mouillé par la pluie.
10. Si l'appareil est directement relié au câblage de votre installation électrique, il doit être installé par un spécialiste compétent, en tenant compte des législations et réglementations en vigueur et des consignes.
11. Ne placez pas l'appareil tout près, en-dessous ou en direction d'une prise de contact, ainsi qu'à proximité d'un feu ouvert ou de sources de chaleur.
12. N'utilisez pas l'appareil près ou en direction de meubles, rideaux, papiers, ou autres objets inflammables. Tenez-les à au moins 1 mètre de distance de l'appareil !
13. Utilisez uniquement les porte-serviettes pour sécher les serviettes, etc. Ne jamais accrocher de serviettes ou similaires directement sur le panneau chauffant. Assurez-vous que l'appareil n'est pas complètement recouvert.
14. N'utilisez pas le foyer à l'extérieur ou dans des pièces de moins de 10m<sup>3</sup>.



15. L'appareil contient des composants internes chauds et/ou brûlants et pouvant provoquer des étincelles. L'appareil ne doit pas être utilisé dans un endroit où des carburants, des liquides inflammables et/ou des gaz, etc. sont entreposés. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant un risque élevé d'incendie, par exemple près de réservoirs à gaz, de canalisations de gaz ou de bombes aérosols. Ceci présente un risque d'explosion et d'incendie !

### **Avvertissements utilisation**

1. N'utilisez pas avec l'appareil des objets supplémentaires ou accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fabricant.
2. Utilisez uniquement l'appareil dans le but pour lequel il a été conçu et de la façon qui est décrite dans ce mode d'emploi.
- 3. Certaines parties de cet appareil deviennent très chaudes et peuvent causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants, aux personnes vulnérables et aux animaux présents à proximité de l'appareil. Ne les laissez jamais sans surveillance en présence d'un appareil en fonctionnement !**
4. Ne recouvrez ou bloquez jamais l'appareil ; ceci présente un risque de surchauffe et d'incendie. Ne suspendez ou posez jamais des objets tels que oreillers, papier, etc. sur l'appareil. La distance minimale de 1 mètre entre l'appareil et des matériaux inflammables doit toujours être observée. Ne laissez aucun objet en appui contre l'appareil !
5. Utilisez uniquement les porte-serviettes pour sécher les serviettes, etc. Ne jamais accrocher de serviettes ou similaires directement sur le panneau chauffant. Assurez-vous que l'appareil n'est pas complètement recouvert.
6. Cet appareil se destine exclusivement à une utilisation domestique normale. Utilisez l'appareil uniquement comme chauffage (d'appoint) dans la maison.
7. La tension de raccordement et la fréquence, qui figurent sur l'appareil, doivent correspondre à celle de la prise de courant à utiliser. L'installation électrique doit être protégée par un interrupteur à courant différentiel résiduel de 30 mA. La prise de courant que vous utilisez doit toujours être accessible de façon à ce que la fiche puisse être retirée rapidement de la prise de courant en cas d'urgence.

8. Pour éviter toute surcharge ou la fonte de fusibles, ne raccordez pas d'autres appareils à la même prise de courant ou au même groupe électrique que l'appareil.
9. Déroulez le cordon d'alimentation électrique de l'appareil sur toute sa longueur avant d'insérer la fiche dans la prise de courant et veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec des parties chaudes de l'appareil ou ne puisse pas chauffer de toute autre manière. Ne dissimulez pas le cordon d'alimentation électrique sous une moquette, ne le recouvrez pas de tapis, tapis d'escalier, etc. et tenez-le à l'écart des aires de circulation. Veillez à ce que personne ne puisse marcher sur le cordon d'alimentation et que des meubles ne soient pas posés sur le cordon d'alimentation. Ne disposez pas le cordon d'alimentation électrique autour d'angles aigus et ne serrez pas trop le cordon d'alimentation lorsque vous l'enroulez après utilisation. Évitez que le cordon d'alimentation électrique ne puisse entrer en contact avec de l'huile, des solvants ou des objets tranchants. Vérifiez régulièrement la présence éventuelle de détériorations au niveau du cordon d'alimentation électrique et de la fiche. Ne tournez pas le cordon d'alimentation électrique et ne formez pas de coudes. Ne l'enroulez pas autour de l'appareil (risque de détérioration de l'isolation) !
10. Nous déconseillons l'utilisation d'une rallonge car celle-ci pose des risques de surchauffe et d'incendie. Si l'utilisation d'une rallonge est inévitable, privilégiez une rallonge intacte et certifiée d'une section minimale de  $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$  et d'une puissance autorisée minimale de 500 watts. Déroulez toujours entièrement le cordon d'alimentation pour éviter tout risque de surchauffe.
11. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant fixe. N'utilisez pas de boîtier de distribution / bloc de prises, etc.
12. Pendant l'utilisation, la fiche peut devenir tiède. Ceci est normal. Une fiche vraiment chaude est le signe d'un défaut au niveau de la prise de courant. Contactez votre électricien.
13. Éteignez toujours l'appareil avec d'abord le commutateur principal et retirez ensuite la fiche de la prise de courant. Ne jamais éteindre l'appareil au moyen de la fiche !
14. Évitez que des objets ne puissent pénétrer dans l'appareil par les ouvertures de radiation, d'aération ou d'évacuation. Ceci peut causer une décharge électrique, un incendie ou des détériorations.
15. Ne laissez jamais un appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement ; éteignez l'appareil d'abord et retirez ensuite la

fiche de la prise de courant. Retirez toujours la fiche de la prise de courant quand l'appareil n'est pas utilisé ! Tenez la fiche à la main et ne la retirez jamais en tirant sur le cordon d'alimentation électrique !

16. Cet appareil s'allume manuellement, mais peut également être commandé avec une minuterie ou une application. Quelle que soit la manière dont vous l'allumez, veillez toujours à ce que toutes les consignes de sécurité soient observées ! N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie supplémentaire, une minuterie, une commande de volume ou tout autre appareil qui allume automatiquement l'appareil.
17. La température de l'appareil augmente pendant l'utilisation. Ne touchez pas l'appareil pendant ou juste après son utilisation : cela provoque des brûlures !
18. Ne commandez jamais l'appareil avec des mains mouillées.

### **Qui peut utiliser l'appareil**

1. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart sauf s'ils sont surveillés en permanence.
2. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent allumer ou éteindre l'appareil que si l'appareil se trouve ou est installé sur son lieu de fonctionnement normal et qu'ils sont placés sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions sur une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques qui y sont liés. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent pas insérer la fiche dans la prise de courant, ni régler ou nettoyer l'appareil, ni procéder à des opérations de maintenance utilisateur.
3. L'appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance à condition que ceux-ci fassent l'objet d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions sur une utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques qui y sont liés.
4. Les enfants ne peuvent pas nettoyer et entretenir l'appareil sans surveillance.
5. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.

### **Avvertissements entretien**

1. Veillez à la propreté de l'appareil. La présence de poussières, de salissures et/ou de dépôts dans votre appareil est une cause fréquente de surchauffe. Veillez à ce que ces dépôts soient régulièrement éliminés.

2. Éteignez toujours l'appareil, retirez la fiche de la prise de courant et laissez l'appareil d'abord refroidir avant de :
    - nettoyer l'appareil,
    - procéder à l'entretien de l'appareil,
    - toucher ou déplacer l'appareil.
  3. N'utilisez pas l'appareil lorsque la vitre est endommagée/brisée.
  4. Ne mettez pas l'appareil en service si vous constatez des détériorations au niveau de l'appareil, du cordon d'alimentation ou de la fiche, ainsi que dans les cas où l'appareil fonctionne mal, émet des bruits inhabituels, émet une odeur ou de la fumée, est tombé ou présente toute autre forme de mauvais fonctionnement. Retirez immédiatement la fiche de la prise de courant. Confiez l'appareil complet à votre fournisseur ou à un électricien agréé pour contrôle et/ou réparation. Demandez toujours des composants d'origine.
  5. L'appareil ne peut être ouvert et/ou réparé que par des personnes compétentes et qualifiées en ce sens. N'effectuez pas vous-même des réparations à l'appareil, ceci peut être dangereux ! Toute réparation effectuée par une personne non autorisée ainsi que toute modification à l'appareil ont pour effet d'affecter l'étanchéité de l'appareil aux poussières et à l'eau et d'annuler la garantie et la responsabilité du fabricant.
  6. Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son technicien de SAV ou toute autre personne ayant une qualification similaire pour éviter tout danger.
- La non-observation des points 3,4,5,6 peut entraîner des dommages, un incendie et/ou des lésions personnelles. Leur non-observation annule la garantie et le fournisseur, l'importateur et/ou le fabricant déclinent toute responsabilité en cas de dommages consécutifs.

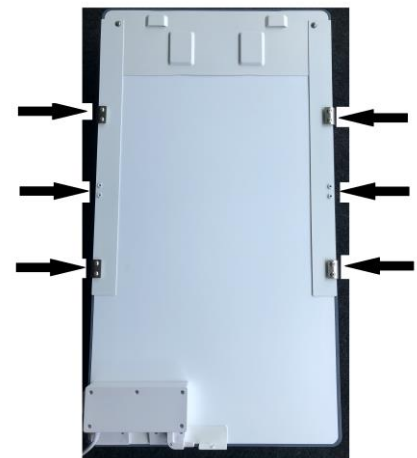
## Description et installation

1. Panneau
2. Porte-serviettes
3. Interrupteur marche/arrêt avec témoin de contrôle
4. Panneau de commande à écran LCD
5. Affichage de la température
6. Touche + : 'augmenter la température'
7. Touche - : 'diminuer la température'
8. Touche 'réglage de minuterie'
9. Voyant de connexion Wi-Fi

Enlevez la totalité de l'emballage et tenez-la hors de portée des enfants. Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage ou signe pouvant indiquer tout vice/défaut/panne. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil : adressez-vous à votre fournisseur en vue d'un contrôle/remplacement.



- Faites glisser les porte-serviettes sur les deux côtés du panneau, fixez-les à l'arrière du panneau avec les boulons 4x2.
- Les porte-serviettes peuvent être fixés à 3 endroits, voir illustration.
- Choisissez un mur solide, plan et parfaitement vertical, composé d'un matériau ininflammable et qui ne fond pas (donc pas en bois, en plastique, etc. !) pour y accrocher le radiateur.
- **Sélectionnez un emplacement approprié pour l'appareil en tenant compte de tous les avertissements susmentionnés de ce manuel.**



- Placez le support d'accrochage contre le mur, avec le côté court avec deux brides en haut, les brides vers l'avant. Marquez l'emplacement des 5 trous de perçage. Veillez à ce que les deux du haut soient parfaitement à l'horizontale l'un par rapport à l'autre !
- Percez les 5 trous et insérez des chevilles.
- Vissez fermement le support sur le mur.
- Faites coulisser les deux fentes du panneau (arrière en haut) sur les brides et contrôlez si le chauffage est accroché de manière solide et parfaitement horizontale.
- Fixez le panneau et le support en vissant l'écrou en bas dans le support et le panneau.
- Votre chauffage est maintenant prêt à l'emploi.

## Mise en service et fonctionnement

Assurez-vous que le radiateur est éteint (Commutateur marche/arrêt sur O).

A présent, insérez la fiche dans une prise de courant 220-240 V / 50 Hz en bon état de fonctionnement.

Allumez le radiateur en mettant l'interrupteur marche/arrêt sur « marche » (I enfoncé). Le témoin de contrôle s'allume, l'écran s'allume et la température ambiante s'affiche sur l'écran.

### Opération manuelle

- En appuyant sur la touche + ou -, la température réglée clignote pendant quelques secondes sur l'affichage de la température. Vous pouvez toujours régler un degré de plus ou de moins en appuyant respectivement sur la touche + ou - jusqu'à régler la température souhaitée. Si la température souhaitée est plus élevée que la température ambiante, le chauffage commence à fonctionner. En s'allumant et en s'éteignant automatiquement, la température réglée est maintenue dans la pièce.
- En appuyant sur la touche 'réglage de minuterie', vous réglez une certaine durée de fonctionnement. Le temps réglé clignote pendant quelques secondes sur le réglage de la température. Une pression sur le bouton augmente la durée de fonctionnement de 1 heure, de 0 heure (OH) à 24 heures. En appuyant à nouveau, le temps revient à 0 heure.
- L'écran LCD s'éteint automatiquement après  $\pm$  15 secondes. En touchant à nouveau l'écran entre parenthèses, il s'illuminera à nouveau.

Pour éteindre le radiateur, mettez le commutateur Marche / Arrêt sur la position « arrêt ». Le radiateur se met hors service. A présent, retirez la fiche de la prise de courant.

## Commande par Wi-Fi et l'appli

Le poêle peut également être commandé avec une appli. Pour cela, le poêle doit être connecté à un modem Wi-Fi.

Lorsque vous allumez le chauffage sans connexion Wi-Fi avec un smartphone, le témoin de connexion Wi-Fi clignote. Dès que vous établissez la connexion, le témoin reste allumé en continu et vous pouvez également régler la température et la minuterie avec votre smartphone. En principe, la connexion n'est possible qu'avec un seul smartphone, sauf si vous partagez la connexion via l'appli (share device).

S'il n'est pas possible de connecter le Wi-Fi au poêle, le chauffage doit être réinitialisé. Vous pouvez réinitialiser en appuyant sur le bouton Minuterie (Timer)



du poêle pendant 5 secondes. Après cela, le symbole WiFi commence à clignoter alternativement ou lentement sur le poêle.

## **Smart-timer**

Outre la simple minuterie 'Count-down', l'appli offre également la possibilité de régler un programme hebdomadaire avec la 'Smart-timer'. Si vous le souhaitez, ce programme peut être suivi en continu.

*Télécharger Eurom Smart App :*

- Scannez le code QR ci-dessous ou recherchez "Eurom Smart" dans l'App store ou Google Play et suivez les instructions de téléchargement.



- L'Eurom Smart App est ajoutée.
- Pour plus d'informations sur l'application, voir: [www.eurom.nl/nl/manuals](http://www.eurom.nl/nl/manuals).

*Mesures de sécurité*

### **Sécurité et commande à distance**

Votre poêle Eurom peut être commandé facilement via le même réseau local, via un autre réseau local ou via un réseau mobile 3G ou 4G. Il est donc possible de commander le poêle à distance sans devoir le surveiller directement. Sachez que même lorsque vous commandez le poêle à distance, toutes les mesures de sécurité du manuel de l'utilisateur fourni doivent être respectées. Lisez et comprenez ces mesures de sécurité et veillez à respecter toutes les mesures de sécurité, même en cas de commande à distance.

### **Sécurité et réglage de la minuterie**

L'appli Eurom Smart possède une "**Smart Timer**", avec laquelle vous pouvez créer vous-même un calendrier avec des jours et heures où le poêle s'allume et s'éteint automatiquement. En saisissant des données de minuterie avec l'appli Eurom Smart, ces données sont conservées dans le poêle. Cela signifie que, si vous avez saisi des données de minuterie et que le poêle perd la connexion au modem Wi-Fi, il s'allumera et s'éteindra quand même aux heures que vous avez réglées. L'enregistrement des données de minuterie dans le poêle est un dispositif de sécurité. Même sans connexion Wi-Fi, le calendrier que vous avez réglé pour allumer et éteindre est appliqué. Le poêle ne continuera donc pas à chauffer de manière imprévue en cas d'arrêt (temporaire) de la connexion Wi-Fi. Les données du **Smart timer** restent conservées, même lorsque le poêle est éteint et/ou la fiche est retirée de la prise de courant. Les données **Smart timer** réglées peuvent être contrôlées uniquement via l'appli et également supprimées uniquement via l'appli. Sachez-le en saisissant des données de minuterie dans la **Smart Timer**. Les données **Smart Timer** ne sont pas visibles sur le poêle. Contrôlez régulièrement dans l'appli si les données **Smart timer** saisies sont encore correctes. Vous pouvez consulter une notice d'utilisation détaillée de l'appli Eurom Smart avec le code QR ci-dessous:



ou site Web : <http://www.eurom.nl/nl/manuals>

## Protections

**La protection anti-surchauffe** éteint le poêle en cas de surchauffe interne. Cela peut arriver lorsque le poêle ne peut diffuser suffisamment sa chaleur ou lorsqu'il n'obtient pas assez d'air frais. La cause la plus fréquente est un recouvrement (partiel) du poêle, une installation trop près de par ex. un mur, etc. Si le petit poêle est suffisamment refroidi, il reprendra en principe son activité, mais si vous n'éliminez pas la cause, la mise hors service va probablement se reproduire. La surchauffe régulière peut provoquer des dégâts irréparables.

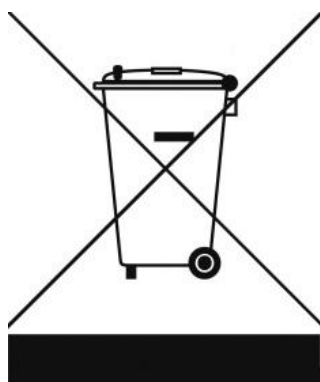
Lorsque la protection anti-surchauffe éteint le poêle, vous devez mettre l'interrupteur sur 'O' (arrêt), retirer la fiche de la prise de courant et laisser refroidir le poêle. A présent, réparez la cause de la surchauffe, puis utilisez à nouveau le poêle normalement. Si vous ne trouvez pas la cause de la surchauffe et que le problème est récurrent, n'utilisez plus le poêle, mais apportez-le pour contrôle/réparation.

## Nettoyage et entretien

Conservez le radiateur en bon état de propreté. Les dépôts de poussière et de saletés dans l'appareil sont une cause fréquente de surchauffe ! Par conséquent, enlevez-les régulièrement. Pour les opérations de nettoyage ou d'entretien, éteignez le radiateur, retirez la fiche de la prise de courant et laissez refroidir le radiateur.

- Nettoyez régulièrement l'extérieur du radiateur avec un chiffon sec ou un chiffon humide bien essoré. N'utilisez pas de savon corrosif, de sprays, de détergents, d'abrasifs, de cire, de produits lustrants ou toute autre solution chimique !
- Le radiateur ne contient pas d'autres composants qui nécessitent un entretien.

## Élimination



Au sein de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne peut être éliminé avec les déchets ménagers habituels. D'anciens appareils contiennent des matériaux précieux recyclables, qui doivent être reconditionnés pour ne pas nuire à l'environnement et à la santé humaine par une collecte incontrôlée des déchets. Par conséquent, nous vous prions de déposer vos anciens appareils dans un point de collecte destiné à cet effet ou de vous adresser au fournisseur où vous avez acheté l'appareil. Ce dernier veillera à ce qu'un maximum de pièces de l'appareil soient réutilisées.



## Déclaration CE

Par la présente, **Eurom - Genemuiden-NL**, déclare que le produit **Salle de bains – panneau infrarouge** de marque **EUROM**, type **SANI 400 wifi** répond aux exigences des normes suivantes :

### **LVD 2014/35/EU**

EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 60335-2-30:2009+A11:2012  
EN 62233:2008

Rohs 2011/65/EU&(EU)2015/863

### **RED2014/53/EU (EMC 2014/30/EU)**

Draft EN 301 489-1 V2.2.1:2019  
Draft EN 301-489-17 V3.2.0:2017  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 300 328 V2.1.1:2016  
EN 62311:2008  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 60335-2-30:2009/A11:2012  
EN 62233:2008

Genemuiden, 19-06-2019  
W.J. Bakker, alg. dir.



## Tacka

Tack för att du väljer en EUROM enhet. Du har gjort ett bra val! Vi hoppas att han kommer att arbeta till din fulla belåtenhet. För att få ut det bästa av din enhet är det viktigt att du läser och förstår detta instruktionshäfte noggrant och i sin helhet före användning. Ägna särskild uppmärksamhet åt säkerhetsbestämmelser; Som är listade för att skydda dig och din miljö! Håll sedan instruktionshäftet för att konsultera det igen i framtiden. Också hålla förpackningen: det är det bästa skyddet för din enhet under lagring av säsongen. Och om du någonsin överföra enheten till någon annan, vänligen ange instruktionshäftet och förpackningen.

Vi önskar dig mycket roligt med Sani 400!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Denna handbok har sammanställts med största försiktighet. Ändå förbehåller vi oss rätten att optimera och tekniskt justera dessa bruksanvisningar när som helst. Bilderna som används kan skilja sig åt.

---

## Symbolförklaring



**Täck inte över enheten!**

## Tekniska data

Typ		Sani 400 wifi
Spänning	V / Hz	220-240 / 50
Kapacitet	Watt	400
Skyddsklass		IP24
Termostat		+
Mått panel	cm	84,5 x 46,5 x 0,5 (4)
Mått totalt	cm	84,5 x 48 x 13
Vikt	kg	8,1

## Varningar elvärmare

### Allmänna säkerhetsvarningar

1. Läs igenom hela denna bruksanvisning noggrant innan du använder (och installerar) apparaten. Spara instruktionsboken så att du kan slå upp saker i den i framtiden och eventuellt ge den vidare.
2. Innan du använder den nya apparaten bör du kontrollera den (inklusive sladd och kontakt) för synliga skador. Använd inte en skadad apparat, utan returnera den till din återförsäljare som byter ut den mot en ny.
3. Vid felaktig användning eller installation finns risk för elektriska stötar och/eller brand.

### Enhetslägesvarningar

1. Använd apparaten aldrig förrän den installerats helt så som beskrivet i bruksanvisningen. Använd aldrig apparaten stående, lutande osv. Sätt inte i kontakten i uttaget innan apparaten står på sin plats och är korrekt installerad.
2. Beakta följande minimiavstånd vid installation:  
Minimiavstånd till taket: 50 cm  
Minimiavstånd till sidoväggar: 20 cm  
Minimiavstånd till golvet: 10 cm  
Minimiavstånd på framsidan: 50 cm
3. Luften runt om apparaten måste kunna cirkulera obehindrat. Placera inte elementet för nära stora föremål och placera det inte under hyllor, skåp, gardiner och liknande. Minimivstånderna från stora föremål som hyllor, skåp osv. till apparatens ovansida, sidor och undersida är desamma som de angivna minimiavstånden till tak, sidoväggar och golv.
4. Apparaten är i princip avsedd att installeras i fuktiga utrymmen såsom badrum, tvättstugor osv. (IP24). Apparaten får endast användas i badrum när den monteras på en fast plats som är minst 60 centimeter från tappningsställen och vattentankar (kranar, badkar, dusch, toalett, handfat, pool, osv.) Se till att den inte kan hamna i vatten och att vatten inte kan tränga in i apparaten. Om den ändå skulle hamna i vatten, tag först ur stickkontakten! Använd inte en apparat som fått fukt i sig, utan se till att den repareras. Doppa aldrig ner sladden eller kontakten i vatten eller någon annan vätska och vidrör aldrig apparaten med våta händer.

5. När apparaten installeras i ett badrum måste det ske på sådant sätt att strömbrytarna och andra manövreringsanordningar inte kan vidröras av en person i badkaret eller duschen.
6. Väggen som apparaten monteras på och taket och väggarna inom 1 meter från apparaten får inte bestå av brännbart eller lättantändligt material. Materialet ska kunna tåla minst 125°C utan att skadas, smälta, deformeras eller fatta eld. Kontrollera regelbundet att väggen och taket inte blir för varma – det kan leda till fara!
7. Använd apparaten endast när den sitter fast ordentligt. Se till att alltid använda monteringsmaterial som är lämpligt till underlaget. Rådfråga vid behov en expert.
8. Vid väggmontering: blockera aldrig utrymmet mellan apparaten och väggen.
9. Installera aldrig apparaten bakom en dörr eller intill ett öppet fönster där den kan blötas ner av regn.
10. När apparaten ansluts direkt till elanläggningen ska den installeras av en auktoriserad fackman, med hänsyn till gällande lagstiftning och föreskrifter.
11. Placera inte apparaten intill, under eller riktad mot ett vägguttag och placera den inte intill öppen eld eller andra värmekällor.
12. Använd inte apparaten nära eller riktad mot möbler, gardiner, papper eller andra lättantändliga föremål. Håll dem minst 1 meter från apparaten!
13. Använd bara handduksskenorna för att torka handdukar och liknande. Häng aldrig handdukar eller liknande direkt på värmepanelen. Kontrollera att enheten inte är helt täckt.
14. Använd inte värmefläkten utomhus eller i utrymmen mindre än 10m<sup>3</sup>.
15. Apparaten innehåller varma och/eller glödande delar. Använd den därför inte i utrymmen där bränsle, färg, eldfarliga vätskor och/eller gaser osv. förvaras. Använd aldrig apparaten i en brandfarlig omgivning, exempelvis i närheten av gasbehållare, gasledningar eller sprejburkar. Det medför risk för brand och explosion!

### **Observera vid användning**

1. Använd inte tillägg/tillbehör till apparaten som inte har rekommenderats eller levererats av tillverkaren.
2. Använd apparaten enbart till det den är avsedd för och på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning.
3. **Vissa av apparatens delar blir mycket heta och kan orsaka brännskador. Var extra uppmärksam när barn, utsatta**

**personer och husdjur befinner sig i närheten av apparaten. Lämna dem aldrig själva i närheten av en apparat som är påslagen.**

4. Täck aldrig över eller blockera apparaten. Den blir då överhettad och det uppstår risk för brand. Häng eller lägg aldrig föremål som skycken, kuddar, papper osv. på apparaten. Du måste alltid beakta minimiavståndet på 1 meter mellan apparaten och brännbara material. Luta inte någonting mot apparaten!
5. Använd bara handduksskenorna för att torka handdukar och liknande. Häng aldrig handdukar eller liknande direkt på värmepanelen. Kontrollera att enheten inte är helt täckt.
6. Apparaten är endast avsedd för normalt hemmabruk. Använd apparaten bara för uppvärmning av din bostad.
7. Spänning och märkeffekt som är angiven på elementet ska överensstämma med vägguttaget och den elektriska installationen ska vara säkrad med en jordfelsbrytare på 30 mA. Strömuttaget ska alltid lätt kunna kommas åt, så att kontakten i nödfall snabbt kan dras ut ur uttaget.
8. För att förhindra överbelastning på elnätet och att säkringar utlöses ska du se till att inga andra apparater är anslutna till samma eluttag eller kopplade till samma strömkrets som apparaten.
9. Dra ut sladden helt innan du sätter i kontakten i uttaget. Se till att kabeln inte kommer i kontakt med någon av apparatens heta delar och förhindra att den inte värms upp på något annat sätt. Lägg inte kabeln under golvbeläggningen, täck inte över den med mattor, löpare eller liknande och håll kabeln borta från områden man ofta går på. Se till att man inte trampar på sladden och att inga möbler är placerade på den. Lägg inte elkabel runt skarpa hörn och rulla inte ihop den för tätt efter användning! Förhindra att elkabeln kommer i kontakt med olja, lösningsmedel och vassa föremål. Kontrollera regelbundet om det finns några skador på kabeln eller kontakten. Vrid eller böj inte elkabeln och vira den inte kring apparaten – det kan göra att isoleringen skadas!
10. Om det är möjligt bör du undvika att använda förlängningssladd eftersom det kan leda till överhettning och brand. Om en förlängningssladd måste användas, se då till att det är en oskadad, godkänd förlängningssladd med en minsta diameter på  $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$  och en minsta tillåten effekt på 500 watt. Dra alltid ut förlängningssladden helt för att undvika överhettning

11. Anslut apparaten endast till ett fast strömuttag. Använd aldrig kopplingsdosa/grenuttag e.d.
12. Vid användningen kan kontakten kännas varm. Det är normalt. Om den känns väldigt varm är det antagligen fel på strömuttaget. Kontakta din elektriker.
13. Stäng alltid av enheten med huvudströmbrytaren först och dra sedan ut kontakten ur uttaget. Stäng aldrig av apparaten genom att dra ur kontakten!
14. Se till att främmande föremål inte hamnar i apparaten via strålnings-, ventilerings- eller avgasöppningarna. Detta kan orsaka elektriskt överslag, brand eller skador.
15. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är påslagen. Stäng först av den och ta sedan ur stickkontakten. Ta alltid ur kontakten när apparaten inte används! Dra i stickkontakten, drag aldrig i elkabeln!
16. Denna apparat kan, utöver manuell användning, även användas med timer eller en app. Se till att beakta alla säkerhetsföreskrifter oberoende hur du väljer att använda apparaten! Använd inte enheten med en extra klockan, timer, volymkontroll eller någon annan enhet som automatiskt slår på enheten.
17. Apparaten blir varm vid användning. Vidrör aldrig apparaten under eller direkt efter användning. Det orsakar brännskador.
18. Rör aldrig apparaten med våta händer.

### **Vem får använda apparaten**

1. Barn under 3 år måste hållas utom räckhåll om de inte hålls under noga uppsikt.
2. Barn som är mellan 3 och 8 år gamla får endast stänga av och sätta på apparaten om den står eller är installerad på sin vanliga plats för drift och barnen hålls under uppsikt och har fått instruktioner gällande säker användning av apparaten och är införstådda med vilka faror som kan uppstå. Barn som är mellan 3 och 8 år gamla får inte stoppa in stickkontakten i uttaget, inte ställa in apparaten eller rengöra den och inte utföra något underhåll.
3. Denna apparat kan användas av barn som är äldre än 8 år, de med minskad rörlighet, sensorik eller andra mindre förmedlade när de har bekantat sig och under tiden som de hålls under uppsikt eller när de fått instruktioner gällande säker användning av apparaten och är införstådda med vilka faror som kan uppstå.
4. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan uppsikt.
5. Barn får inte leka med apparaten.

## **Observera vid underhåll**

1. Apparaten ska alltid hållas ren. Damm, smuts och/eller avlagringar är en vanlig orsak till överhettning. Se till att dessa avlagringar regelbundet avlägsnas.
2. Stäng alltid av apparaten, tag ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna när:
  - du rengör apparaten.
  - användare utför underhåll på enheten.
  - du vidrör eller flyttar apparaten.
3. Använd inte apparaten när glaspanelen har skadats/gått sönder.
4. Sätt inte på apparaten när du upptäcker skador på den, elkabeln eller kontakten, när apparaten inte fungerar som den ska, om du hör konstiga ljud, känner någon lukt eller får syn på rök, om apparaten har ramlat omkull eller när det finns tecken på någon annan defekt. Ta omedelbart ut kontakten ur uttaget. Lämna hela apparaten till leverantören eller till en auktoriserad elektriker för kontroll och/eller reparation. Be alltid om originaldelar.
5. Apparaten får bara öppnas och/eller repareras av auktoriserade och kvalificerade personer. Utför aldrig reparationer själv på apparaten. Det kan vara farligt! Reparationer utförda av obehöriga eller förändringar av apparaten medför att apparaten inte längre är damm- och vattentät, vilket i sin tur medför att garantin och tillverkarens ansvar upphör att gälla.
6. Om elkabeln har skadats ska den, för att förhindra fara, bytas ut av tillverkaren, dennes servicemedarbetare eller personer med liknande kvalifikation.

Följs inte instruktionerna 3,4,5 och 6 kan följderna bli skador, brand och/eller personskador. Det medför att garantin utgår direkt, och leverantören, importören och/eller tillverkaren inte har något ansvar för några konsekvenser.

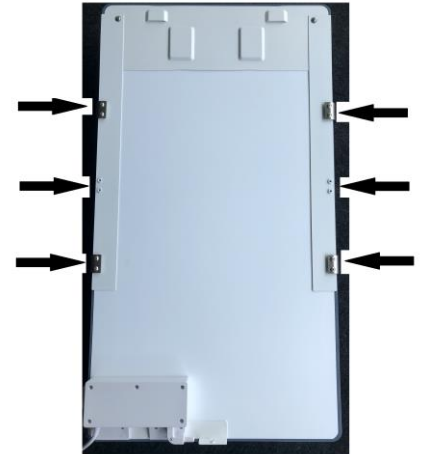
## Beskrivning och installation

1. Panelen
2. Handduksstång
3. PÅ/AV-brytare med kontrollampa
4. Kontrollpanel med LCD-skärm
5. Temperaturdisplay
6. +-knapp: "högre temperatur".
7. -knapp: "lägre temperatur".
8. Knapp för tidsinställning
9. WiFi-anslutning ljus

Tag bort allt förpackningsmaterial och förvara det utom räckhåll för barn. När förpackningsmaterialet är borttaget, kontrollera om elementet är skadat eller har andra tecken på att det har en felfunktion. Vid osäkerhet, använd inte elementet utan kontakta din leverantör för kontroll eller utbyte.



- Skjut handduksskenorna över båda sidor av panelen, säkra dem på baksidan av panelen med 4x2 bultarna.
- Handduksskenorna kan fästas på 3 ställen, se illustrationen.
- Välj en solid, jämn helt vertikal vägg av ej brännbart och ej smältande material på vilken du monterar elementet (inte trä, syntetmaterial och liknande, etc!).
- Välj en lämplig plats för enheten med beaktande av alla ovannämnda varningar i den här handboken.
- Placera hängstödet mot väggen, kortsidan med de två konsolerna högst upp, med konsolerna nedåt. Markera nu placeringen för de 5 skruvarna. Se till att de två översta är exakt horisontella!
- Borra de 5 hålen och infoga en plugg i varje.
- Skruva fast stödet ordentligt på väggen.
- För panelen båda kanaler (överst och på baksidan) över konsolerna och kontrollera för att garantera att värmeenheten placerats vågrätt och sitter säkert.
- Fäst panelen och stöd med muttern på undersidan genom att skruva fast stödet på panelen.
- Your heater is now ready for use. Nu är din värmeledare klar att användas.





## Installation och användning

Se till att elementet är avslaget (På/avbrytare på 0).

Sätt nu stickkontakten ett korrekt fungerande 220-240V / 50Hz-vägguttag.

Slå på ugnen genom att slå till strömbrytaren (I intryckt). Kontrolllampan slås på, displayen tänds och omgivande temperatur visas på displayen.

### Manuell drift

- Genom att trycka på + eller - knappen visas angiven temperatur (som blinkar några sekunder). Du kan justera detta en grad högre eller lägre genom att trycka på + eller -knappen till dess att önskad temperatur har angivits. Om önskad temperatur är högre än omgivande temperatur, aktiveras värmeenhetens uppvärmningsfunktion. Temperaturen bibehålls till följd av att värmeenheten slås på och av.
- Genom att trycka på knappen för tidsinställning kan du ställa in en viss tid. Den angivna tiden blinkar i några sekunder på temperaturdisplayen. Varje gång du trycker på knappen, ökar tiden med 1 timme, från 0 timmar (0H) till 24 timmar. Genom att trycka på den igen nollställs enheten.
- LCD-skärmen slocknar automatiskt efter  $\pm 15$  sekunder. Om du nuddar skärmen igen (mellan krokarna) så tänds den.


För att stänga av, vrid PÅ/AV-omkopplare till av. Elementet stängs av. Tag ur stickkontakten.

## Manövrering av WiFi och App

Värmaren kan också manövreras med en app. För att göra detta, måste värmaren vara anslutet till ett WiFi-modem.

Om du slår på värmaren utan WiFi-anslutning till en smartphone blinkar WiFi-anslutningslampan. Så fort du gör anslutningen ljuset lysa kontinuerligt. Då kan du ställa in temperatur och timer med din smartphone. I princip kan du bara ansluta en enda (1) smartphone, såvida du inte delar anslutningen i appen (dela tjänst).

Om det inte går att ansluta Wi-Fi till spisen, måste värmaren återställas. Du kan

återställa genom att trycka på Timer-knappen  på ugnen i 5 sekunder. Därefter börjar WiFi-symbolen växla växelvis snabbt eller långsamt på spisen.

### **Smart Timer**

Förutom den vanliga nedräkningstimern kan du även ställa in ett veckoprogram med Smart Timer. Om så krävs kan det här schemat löpa kontinuerligt.

### Hämta Eurom Smart-appen:

- Scanna QR-koden nedan eller sök efter 'Eurom Smart' i App Store eller Google Play och följ instruktioner för hämtning.



- Eurom Smart-appen kommer att läggas till.
- För mer information om Appen se: [www.eurom.nl/nl/manuals](http://www.eurom.nl/nl/manuals).

### Säkerhetsåtgärder

#### **Säkerhet och fjärrstyrd manövrering**

Din Eurom värmare kan manövreras enkelt genom samma WLAN, genom ett annat WLAN eller via 3G eller 4G-nätet. Detta gör det möjligt att manövrera värmaren på distans, utan direkta interaktion. Tänk på att alla säkerhetsåtgärder som beskrivs i medföljande användarhandboken bör också följas till när du manövrerar värmare på distans. Läs och förstå dessa säkerhetsåtgärder och se till att säkerhetsåtgärderna också följs när du manövrerar värmaren på distans.

#### **Säkerhet och inställning av timern**

Eurom Smart-appen har en "**Smart Timer**", vilken låter dig göra din egen schemaläggning med tider och datum på vilka timern ska slås på och stängas av automatiskt. När Eurom Smart App timerinformation har registrerats, sparas denna data i värmaren. Detta betyder att om du har angett information om timern och värmaren och värmaren tappar kontakten med WiFi-modemet, kommer värmaren fortfarande att slå på och av vid de tidpunkter som du angett. Spara timerinformation i värmaren är en säkerhetsåtgärd. På och Av-schemat som du angett, kommer att iaktas även utan WiFi-anslutning. Värmaren kommer därför inte att oväntat slås på om Wi-Fi-anslutningen bryts (tillfälligt eller på annat sätt). Data i **Smart Timer** kommer att sparas, även om värmaren slås av och/eller kontakten tas bort från uttaget. Data som anges i **Smart Timer** kan endast kontrolleras genom appen och *endast* avlägsnas genom appen. Tänk på detta när du anger data i **Smart Timer**. Smart Timer data *inte* är synlig på själva värmaren. Kontrollera appen regelbundet för att se om angivna data i **Smart Timer** fortfarande är korrekt. Du kan läsa en omfattande Eurom Smart App användarhandbok med hjälp av QR-koden nedan:



eller se webbplatsen: <http://www.eurom.nl/nl/manuals>

## Säkerhetsåtgärder

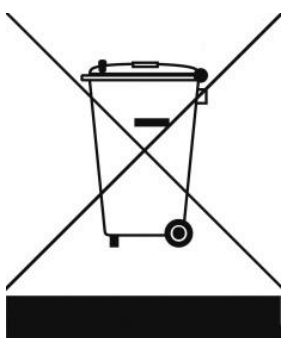
Vid intern överhettning stänger **överhettningsskyddet** av värmeflärkten. Detta kan hända när den inte kan avge tillräckligt med värme eller inte överhettningsskyddet av kan ta in tillräckligt med frisk luft. Som tidigare nämnts orsakas detta av (delvis) övertäckning av värmeflärkten, värmeflärkten är uppställd för nära, till exempel, en vägg etc. När värmeenheten har kylts ner ordentligt, kommer den i princip att starta igen automatiskt, men om du inte avlägsnar orsaken till avstängningen kommer denna förmodligen att upprepas. Regelbunden överhettning kan leda till irreparabla skador. När överhettningsskyddet har stängt av värmeflärkten måste du ställa brytare på O (av), ta ur stickkontakten och låta den kallna. Tag bort och/eller åtgärda orsaken till överhettning och använd värmeflärkten som vanligt. Om du inte kan hitta och åtgärda orsaken och överhettningen upprepas, sluta använda värmeflärkten och lämna den för kontroll/repairation.

## Rengöring och underhåll

Håll elementet rent. Avlagringar av damm och smuts 750W elementet är en vanlig orsak till överhettning! Dessa bör du därför regelbundet avlägsna. Stäng av elementet före rengöring eller underhåll, tag ur stickkontakten ur vägguttaget och låt elementet kallna.

- Torka regelbundet av elementets utsida med en torr eller nästan torr duk. Använd inte aggressiva rengöringsmedel, spray, rengörare eller slipande medel, vax, polish eller kemiska lösningar!
- Elementet består inte av några andra delar som kräver underhåll.

## Avfallshantering



Inom EU innebär denna symbol att produkten inte får kastas som vanliga hushållssopor. Gammal utrustning innehåller värdefulla material, lämpligt för recycling. Dessa material bör göras tillgänglig för återvinning för att förhindra negativ påverkan på hälsa och miljö p.g.a. okontrollerad sophämtning. Vänligen lämna därför gammal utrustning till därför avsedda insamlingsställen. Alternativt, kontakta den ursprungliga leverantören som kan se till att så många komponenter som möjligt kan återvinnas.

## CE-deklaration

**Eurom, Genemuiden-NL** intygar härmed att **EUROM Infraröd panel för badrummet**, typ **SANI 400 wifi**, uppfyller kraven 1 följande standarder:

### **LVD 2014/35/EU**


EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 60335-2-30:2009+A11:2012  
EN 62233:2008

Rohs 2011/65/EU&(EU)2015/863

### **RED2014/53/EU (EMC 2014/30/EU)**

Draft EN 301 489-1 V2.2.1:2019  
Draft EN 301-489-17 V3.2.0:2017  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 300 328 V2.1.1:2016  
EN 62311:2008  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 60335-2-30:2009/A11:2012  
EN 62233:2008

Genemuiden, 19-06-2019  
W.J. Bakker, alg. dir.



## Děkujeme

Děkujeme, že jste se rozhodli pro zařízení EUROM. Vybrali jste si dobře! Doufáme, že budete spokojeni s jeho fungováním.

Aby vám t zařízení sloužil co nejlépe, je důležité si před použitím pozorně přečíst celý tento návod a porozumět uvedeným pokynům. Přečtěte si zejména bezpečnostní pokyny: slouží k ochraně vás a vašeho prostředí.

Návod uschovejte na bezpečném místě pro budoucí potřebu. Uchovávejte také balení: to je nejlepší ochrana pro vaše zařízení během mimo sezónu ukládání. A pokud zařízení někdy předáte někomu jinému, předejte novému majiteli i návod a obal.

Přejeme vám hodně zábavy s Sani 400!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden (NL)  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl

Tato příručka byla sestavena s maximální péčí. Nicméně si vyhrazujeme právo kdykoli optimalizovat a technicky upravovat tento návod k obsluze. Použité obrázky se mohou lišit.

---

## Vysvětlení symbolů



**Přístroj nezakrývejte!**

## Technické údaje

Typ		Sani 400 wifi
Napájecí napětí	V / Hz	220-240 / 50
Výkon	Watt	400
Třída ochrany		IP24
Termostat		+
Rozměry panel	cm	84,5 x 46,5 x 0,5 (4)
Rozměry celkem	cm	84,5 x 48 x 13
Hmotnost	kg	8,1

## **Varování týkající se elektrických topidel**

### **Obecná bezpečnostní varování**

1. Před použitím (a eventuálně instalací) tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tyto pokyny k použití. Návod k použití si pečlivě uschovejte pro další použití v budoucnu a eventuální předání dalšímu uživateli.
2. Před prvním použitím nového přístroje proveďte důkladnou kontrolu (včetně kabelu a zástrčky), hledejte jakékoli viditelné poškození. Poškozený přístroj nepoužívejte a vraťte jej dodavateli a žádejte výměnu.
3. Nesprávné používání či instalace mohou vést k riziku zasažení elektrickým proudem a/nebo riziku vzniku požáru.

### **Upozornění na polohu zařízení**

1. Přístroj nepoužívejte, dokud není plně nainstalován tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Přístroj nepoužívejte volně postavený, opřený apod. Zástrčku nezapojujte do elektrické zásuvky, dokud není přístroj definitivně umístěn a správně nainstalován na určeném místě.
2. Během instalace dodržte následující minimální vzdálenosti:  
Minimální vzdálenost ke stropu: 50 cm  
Minimální vzdálenost ke stěnám: 20 cm  
Minimální vzdálenost k podlaze: 10 cm  
Minimální vzdálenost vpředu: 50 cm
3. Kolem přístroje musí volně cirkulovat vzduch. Neumísťujte přístroj příliš blízko k velkým předmětům a pod polic, skříně, záclony apod. Minimální vzdálenost od velkých předmětů, jako jsou police, skříně apod. od horní strany, bočních stran a spodní strany přístroje je stejná jako výše uvedené minimální vzdálenosti k stropu, stěnám a podlaze.
4. Tento přístroj je z principu vhodný k instalaci do vlhkých místností, jako jsou koupelny, umývárny apod. (stupeň ochrany IP24). Přístroj lze používat v koupelnách pouze v případě, že je namontován na stálém místě a je v minimální vzdálenosti 60 cm od vodních kohoutků a nádrží (kohoutek, sprcha, vana, toaleta, umyvadlo, bazén apod.). Zajistěte, aby přístroj nemohl nikdy spadnout do vody a aby se do něj nikdy voda nedostala. Pokud by se náhodu do přístroj někdy dostala voda, nejprve vždy odpojte napájecí kabel ze zásuvky! Přístroj, do kterého vnikla voda, okamžitě přestaňte používat a zanechte jej k opravě. Nikdy přístroj, kabel ani zástrčku

neponořujte do vody nebo jiných kapalina nikdy se přístroje nedotýkejte mokřýma rukama.

5. Při instalaci do koupelny musí být přístroj instalován tak, aby na spínače a další ovládací prvky nebylo možné dosáhnout z vany či sprchy.
6. Stěny, na které přístroj montujete a strop a stěny ve vzdálenosti do 1 m od přístroje musejí být z nehořlavých nebo těžce zapálitelných materiálů. V každém případě musí materiál odolávat teplotám minimálně 125°C, aniž by docházelo k jeho tavení, hoření, deformaci či zapálení. Pravidelně kontrolujte, že se stěna či strop nepřehřívají, což by mohlo být nebezpečné!
7. Přístroj používejte až ve chvíli, kdy je řádně připevněný. Vždy použijte pouze montážní materiál vhodný pro daný povrch: v případě potřeby se poradte s odborníkem.
8. Při montáži přístroje: nikdy neblokuje prostor mezi přístrojem a stěnou.
9. Přístroj nikdy neinstalujte za dveře či do blízkosti otevřeného okna, kde by mohlo dojít k zasažení deštěm a tím navlhnutí přístroje.
10. Pokud přístroj připojujete přímo na síťovou elektroinstalaci, musí instalaci provést k tomu oprávněný odborný technik, přičemž musí dodržet všechny platné zákony, předpisy a vyhlášky.
11. Přístroj neumísťujte do blízkosti, pod nebo nasměrované na elektrickou zásuvku, ani do blízkosti otevřeného ohně či zdrojů tepla.
12. Přístroj nasměřujte na a nepoužívejte v blízkosti nábytku, závěsů a záclon, papíru či jiných hořlavých materiálů. Tyto materiály udržujte ve vzdálenosti alespoň 1 m od zařízení!
13. Držáky ručníků používejte pouze na suché ručníky a podobně. Nikdy nevešete ručníky nebo podobně přímo na topný panel. Ujistěte se, že přístroj není zcela zakryt.
14. Nepoužívejte kamna ve venkovních prostorách ani v prostorách menších než 10m<sup>3</sup>.
15. Přístroj obsahuje vnitřní horké a/nebo žhavé a jiskřivé části. Proto jej nepoužívejte v prostředích, kde se skladují paliva, laky, hořlavé kapaliny a/nebo plyny atd. Přístroj nepoužívejte v hořlavých prostředích jako např. v blízkosti čerpacích stanic, palivových potrubí či plechovek se spreji. Vzniklo by tím riziko výbuchu a riziko vzniku požáru!

## **Varování týkající se používání**

1. S přístrojem nepoužívejte žádné příslušenství / přídatné prvky, které neschválil, nedoporučil či nedodal dodavatel přístroje.
2. Příklad použijte pouze k účelu, k němuž byl navržen, a způsobem popsaným v příručce.
3. **Některé části přístroje se zahřívají na velmi vysokou teplotu a mohou způsobit popálení. Pokud se v blízkosti přístroje pohybují děti, zranitelné osoby či domácí zvířata, věnujte jim zvýšenou pozornost. Nikdy je nenechte u pracujícího přístroje samotné.**
4. Nikdy přístroj nezakrývejte ani neblokuje, došlo by k jeho přehřátí a vzniku rizika požáru. Nikdy na přístroj nevěste a neumísťujte příkrývky, polštáře, papír atd. Vždy dodržujte minimální bezpečnou vzdálenost přístroje 1 m od hořlavých materiálů. O přístroj nikdy nic neopírejte!
5. Držáky ručníků používejte pouze na suché ručníky a podobně. Nikdy nevešete ručníky nebo podobně přímo na topný panel. Ujistěte se, že přístroj není zcela zakryt.
6. Tento přístroj je určen pouze pro běžné domácí použití. Příklad použijte pouze k (při) vytápění uvnitř domu.
7. Napětí a frekvence uvedené na přístroji musí odpovídat napětí a frekvenci použité stěnové zásuvky a elektroinstalace musí být chráněna ochranným jističem 30 mA. Stěnová zásuvka, kterou hodláte použít, musí být vždy snadno přístupná, aby bylo v případě nouze možné rychle a snadno odpojit zástrčku.
8. Aby se zabránilo přetěžování a vyhoření pojistek, nepřipojujte další zařízení do stejné zásuvky či stejné elektrické skupiny, kde je připojen tento přístroj.
9. Před zapojením napájecího kabelu do zásuvky rozviňte celý napájecí kabel a ujistěte se, že kabel není ve styku se zahřívajícími se částmi přístroje a nemůže nijak dojít k jeho zahřátí. Napájecí kabel nevedte pod kobercem, nepřikrývejte jej rohožemi, koberečky apod. a udržujte jej mimo trasy, kudy chodí lidé. Ujistěte se, že na kabel nikdo nešlápne a že na něm nestojí žádný nábytek. Napájecí kabel nevedte kolem ostrých rohů a po použití jej nesvinujte nahusto, aby nedošlo k jeho zlomení! Zabraňte tomu, aby napájecí kabel přišel do styku s olejem, rozpouštědly či ostrými předměty. Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození napájecího kabelu a zástrčky. Napájecí kabel nezamotávejte ani nepřehýbejte a nenamotávejte jej na přístroj, mohlo by dojít k poškození izolace.



10. Nedoporučujeme používat prodlužovací šňůry, jelikož by mohly způsobit přehřívání a vznik požáru. Pokud je použití prodlužovací šňůry nevyhnutelné, použijte nepoškozenou, schválenou prodlužovací šňůru s minimálním průměrem  $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$  a minimálním povoleným výkonem 500 W. Vždy prodlužovací šňůru rozviňte úplně celou, zabráníte tak přehřívání!
11. Příklad připojíte vždy pouze k pevné elektrické zásuvce. Nepoužívejte rozvodné/svorkové skříně, prodlužovací přívody apod.
12. Zástrčka může být během používání vlažná, což je však zcela normální. Pokud je zástrčka horká, je pravděpodobně vadná a je třeba ji přestat používat. Obráťte se na kvalifikovaného elektrotechnika.
13. Příklad vždy nejprve vypněte hlavním spínačem a poté odstraňte zástrčku ze stěnové zásuvky. Nikdy přístroj nevypínejte vytažením zástrčky ze stěnové zásuvky!
14. Zabraňte vniknutí cizích těles do přístroje skrz vyzařovací/ventilační mřížku či výstupní otvory. Mohlo by totiž dojít k zasažení elektrickým proudem, vzniku požáru nebo vzniku škod.
15. Nikdy nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru. Pokud odcházíte, vždy přístroj nejprve vypněte a odpojte ze zásuvky. Pokud přístroj nepoužíváte, vždy odpojte zástrčku ze zásuvky! Odpojování vždy proveďte za tělo zástrčky, nikdy netahejte za kabel!
16. Tento přístroj lze kromě manuálního ovládání používat také s časovačem nebo ovládací aplikací. Bez ohledu na to, jaký způsob ovládání použijete, vždy musí být dodrženy veškeré bezpečnostní předpisy a pokyny! Nepoužívejte zařízení s dalším hodiny, časovačem, ovladačem hlasitosti nebo jiným zařízením, které přístroj automaticky zapne.
17. Příklad se během používání zahřívá. Během používání a chvíli po vypnutí se přístroje nedotýkejte: došlo by ke vzniku popálenin!
18. Nikdy přístroj neobsluhujte s mokřýma rukama.

### **Kdo může přístroj používat**

1. Děti mladší 3 let udržujte v dostatečné vzdálenosti od přístroje, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
2. Děti od 3 do 8 let smí přístroj zapínat a vypínat pouze v případě, že je nainstalovaný v běžné pracovní poloze, a v případě, že jsou pod dohledem dospělého nebo byly poučeny o bezpečném použití přístroje a chápou související rizika. Děti od 3 do 8 let nesmí zapojovat napájecí kabel do zásuvky, ovládat přístroj, čistit jej či provádět jakoukoli uživatelskou údržbu.

3. Přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, avšak pouze pokud jsou pod dohledem nebo jim byly sděleny pokyny týkající bezpečné obsluhy přístroje a pokud chápou související rizika.
4. Dětem bez dozoru je zakázáno přístroj čistit a provádět jakoukoli údržbu.
5. Děti si nesmějí s přístrojem hrát.

### **Varování týkající se údržby**

1. Udržujte přístroj čistý. Prach, nečistoty a/nebo nánosy jsou nejčastějším důvodem přehřátí přístroje. Pravidelně proto veškeré nánosy a nečistoty odstraňujte.
2. Přístroj nejprve vypněte, odpojte ze zásuvky a nechte vychladnout vždy, když chcete:
  - přístroj čistit,
  - provádět uživatelskou údržbu přístroje,
  - na přístroj sáhnout nebo jej přemístit.
3. V případě, že je sklo poškozené, přístroj nepoužívejte.
4. Pokud si všimnete jakéhokoli poškození přístroje, napájecího kabelu nebo zástrčky, popř. jakékoli poruchy, nezvyklého hluku, zápachu či kouře vycházejícího z přístroje, či pokud došlo k pádu přístroje, přestaňte přístroj používat a nezapínejte jej. Okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Celý přístroj odneste zpět dodavateli nebo kvalifikovanému elektrotechnikovi ke kontrole a/nebo opravě. Vždy požadujte originální náhradní díly.
5. Přístroj smí otevírat a/nebo opravovat pouze k tomu oprávněná a kvalifikovaná osoba. Neprovádějte žádné opravy přístroje sami, je to velmi nebezpečné! Opravy provedené neoprávněnými osobami nebo úpravy přístroje vedou k narušení vodotěsnosti a prachotěsnosti přístroje a ruší záruku výrobce a jeho odpovědnost.
6. Pokud je napájecí síťový kabel poškozený, musí jeho výměnu provést výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se zabránilo vzniku nebezpečných situací.

Nedodržení bodů 3,4,5,6 může způsobit škody, požár a/nebo poranění osob. Současně nedodržení těchto bodů ruší záruku a výrobce, dodavatel a/nebo dovozce nepřijímají žádnou odpovědnost za takové následky.

## Popis a instalace

1. Panel
2. Závěsná tyč na ručníky
3. Vypínač/spínač s kontrolní diodou
4. Ovládací panel s LCD displejem
5. Zobrazení teploty
6. + tlačítko: 'zvýšení teploty'
7. - tlačítko: 'snížení teploty'
8. Tlačítko 'nastavení časovače'
9. Kontrolka připojení Wi-Fi

Odstraňte veškerý obalový materiál a odstraňte jej z dosahu dětí. Po odstranění obalu zkontrolujte, zda přístroj není poškozen nebo zda nevykazuje jiné znaky možné poruchy nebo závady. V případě pochybností přístroj nepoužívejte, ale obraťte se na dodavatele a požádejte o kontrolu nebo o výměnu.



- Posuňte kolejnice na ručníky po obou stranách panelu, zajistěte je na zadní straně panelu pomocí šroubů 4x2.
- Kolejnice lze upevnit na 3 místech, viz obrázek.
- Pro montáž topení si vyberte pevnou, plochou a zcela svislou stěnu, postavenou z nehořlavého a netavitelného materiálu (to znamená žádné dřevo, syntetické materiály, a podobně!)
- **Vyberte vhodné místo pre zariadenie s prihľadnutím na všetky vyššie uvedené upozornenia v tomto návode.**
- Přidržte ke stěně závěsnou konzolu krátkou stranou se dvěma držáky směrem nahoru a dopředu a označte místo pěti vývrtů. Dávejte pozor na to, aby dva nejvýše umístěné byly se sebou zcela vodorovně!
- Vyrtejte 5 otvorů a zasuňte do nich hmoždinky
- Přišroubujte konzolu pevně na stěnu
- Zasuňte obě štěrby panel (zadní strana nahoře) přes držáky a zkontrolujte, zda je ohřívač zavěšen pevně a zcela horizontálně.
- Zajistěte panel a konzolu tím, že dole matici zašroubujete skrz konzolu a panel.
- Váš ohřívač je nyní připraven k použití.



## Nastavení a provoz

Ujistěte se, že je topení vypnuto (Spínač pro zapnutí/vypnutí je nastaven do polohy 0). Nyní zapojte do, správně fungující zásuvky 220-240 V / 50 Hz.

Ohřívač zapněte přepnutím vypínače do polohy „zapnutý“ (označené I). Kontrolní dioda se rozsvítí, displej se rozsvítí a na něm se zobrazí teplota v místnosti.

### Ruční ovládání

- Stisknutím tlačítka + nebo - zabliká nastavená teplota na několik sekund na displeji. Vždy ji můžete nastavit o jeden stupeň zvýšit nebo snížit užitím tlačítka + nebo - až do nastavení na žádoucí teplotu. Jakmile je žádoucí teplota nastavena na vyšší hodnotu než teplota v místnosti, ohřívač zahájí svou činnost. Automatickým vypínáním a zapínáním se bude v prostoru udržovat nastavená teplota.
- Stisknutím tlačítka "nastavení časovače" nastavíte určitou dobu činnosti. Na nastavení teploty se na několik vteřin objeví blikající nastavený čas. Každým stisknutím se na prodlouží čas činnosti o 1 hodina, z 0 hodin (0H) na 24 hodin. Po opětovném stisknutí se čas vrací do polohy 0 hodin.
- LCD displej se  $\pm 15$  sekund ztlumí. Dotykem se (mezi háčky) opět rozsvítí.


Když se prostor vyhřeje na požadovanou teplotu, otáčejte pomalu kolečkem chcete-li topení vypnout, přepněte SPÍNAČ / VYPÍNAČ do pozice vypnuto. Topení se vypne. Odpojte přístroj.

## Obsluha pomocí WiFi a Aplikace

Kamna se dají ovládat také pomocí aplikace. Za tím účelem se musejí kamna napojit na WiFi-modem.

Když zářič zapnete bez připojení Wi-Fi pomocí smartphonu, kontrolka připojení Wi-Fi bude blikat. Jakmile se připojíte, kontrolka bude svítit nepřetržitě a pomocí svého smartphonu můžete rovněž nastavit teplotu a časovač. V principu může být provedeno spojení pouze s jedním smartphonem, pokud sdílíte připojení pomocí aplikace (share device).

Pokud není k připojení sporáku možné připojit Wi-Fi, musí být topení vynulováno.

Můžete resetovat stisknutím tlačítka časovače  na kameně 5 sekund. Poté začne symbol WiFi na kamenech blikat rychle nebo pomalu.

### **Inteligentní časovač (Smart timer)**

Kromě běžného časovače s odpočítáváním času nabízí aplikace rovněž možnost nastavení týdenního programu pomocí inteligentního časovače. Tento program může být v případě potřeby nepřetržitě sledován.

### Stažení Eurom Smart App:

- Naskenujte kód QR níže nebo vyhledejte "Eurom Smart" v App Store nebo Google Play a postupujte podle instrukcí pro stažení.



- Eurom Smart App se přidá.
- Další informace o aplikaci naleznete na adrese: [www.eurom.nl/nl/manuals](http://www.eurom.nl/nl/manuals).

### Bezpečnostní opatření

#### Bezpečnost a dálkové ovládání

Vaše kamna Eurom se dají jednoduše ovládat pomocí, prostřednictvím stejné bezdrátové lokální sítě WLAN, prostřednictvím jiné WLAN nebo pomocí mobilní sítě 3G nebo 4G. Tím způsobem je možné ovládat kamna na dálku, aniž byste měli přímý dohled. Uvědomte si, že i pokud ovládáte kamna na dálku, musíte dodržovat veškerá bezpečnostní opatření podle uživatelské příručky, kterou jste ke kamnům obdrželi. Tato bezpečnostní opatření si přečtěte a porozumějte jim a zajistěte, aby byla tato bezpečnostní opatření dodržována i při dálkovém vládání.

#### Bezpečnost a nastavení časovače

Aplikace Eurom Smart App má "**Smart timer**" (chytrý časovač), kde můžete sami vytvořit schéma s určitými časy a dny, kdy se kamna automaticky zapínají a vypínají. Když zadáte údaje časovače pomocí aplikace Eurom Smart App, uloží se tyto údaje v kamnech. To znamená, že když jste zadali údaje časovače a kamna ztratí spojení s modemem WiFi, budou se kamna přesto zapínat a vypínat v těch časech, které jste zadali. Uložení údajů časovače v kamnech je bezpečnostním opatřením. I bez spojení WiFi se bude dodržovat vámi zadané schéma zapínání a vypínání. Takže kamna nebudou nečekaně neustále topit, když se (dočasně) přeruší spojení Wi-Fi. Údaje ze **Smart timer** zůstanou uložené, i když se kamna vypnou a/nebo když se vytáhne zástrčka ze zásuvky. Nastavené údaje **Smart timer** je možné zkontrolovat *pouze* pomocí aplikace a také *pouze* pomocí aplikace je můžete odstranit. Mějte to na paměti, když údaje časovače zadáváte do funkce **Smart timer**. Údaje **Smart timer** *nejsou* na kamnech vidět. Pravidelně v aplikaci kontrolujte, jestli jsou zadané údaje ve funkci **Smart timer** stále ještě korektní. Můžete si pročíst detailní návod k použití aplikace Eurom Smart App pomocí níže uvedeného kódu QR:



nebo na webových stránkách: <http://www.eurom.nl/nl/manuals>

## Bezpečnostní prvky

V případě, že dojde k vnitřnímu přehřátí, **funkce ochrany proti přehřátí** přístroj automaticky vypne. Taková situace může nastat, když topení nemůže poskytnout dostatek tepla, nebo nemá k dispozici dostatek čerstvého vzduchu. Jak je uvedeno výše, obvyklou příčinou je (částečně) zakrytí topení, instalace topení příliš blízko stěny a tak dále. Jakmile ohřivač dostatečně vychladne, bude automaticky pokračovat v provozu, ale pokud neodstraníte příčinu, bude se vypínání pravděpodobně opakovat. Pravidelné přehřívání může způsobit nenapravitelné škody.

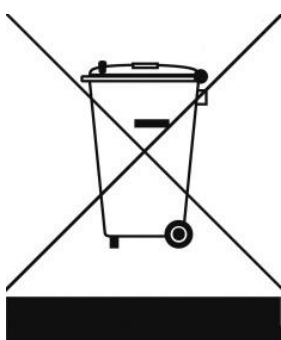
Když funkce ochrany proti přehřátí vypne topení, nastavte přepínač 'O' (vypnuto), odpojte, a nechte topné těleso vychladnout. Odstraňte příčinu přehřátí a můžete opět pokračovat v normálním provozu. Pokud nemůžete příčinu nalézt a přehřátí se opakuje, přestaňte topení používat, a vezměte jej na kontrolu

## Čištění a údržba

Udržujte topení v čistotě. Usazování prachu a nečistot v přístroji je častou příčinou přehřátí! Proto tyto usazeniny pravidelně odstraňujte. Před čištěním nebo údržbou topení vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.

- Pečlivě otřete povrch topení suchým, nebo téměř suchým hadříkem. Nepoužívejte agresivní mýdla, spreje, čističe nebo abrazivní prostředky, vosky, lešticí ani chemické roztoky!
- Topení neobsahuje žádné další díly vyžadující údržbu.

## Likvidace



V rámci EU tento symbol označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován s běžným domovním odpadem. Vyřazené přístroje obsahují cenné materiály, které mohou a musí být znovu použity, aby se předešlo nepříznivým účinkům na životní prostředí a zdraví v důsledku neregulovaného sběru odpadu. Odevzdávejte proto vyřazené přístroje do určeného sběrného místa nebo se obraťte na dodavatele, kde jste přístroj zakoupili. Ten může zajistit, aby se co nejvíce částí přístroje recyklovalo.

## CE-prohlášení

**Eurom - Genemuiden-NL** prohlašuje, že **Koupelnový infračervený panelový zářič EUROM**, typ **SANI 400 wifi**, splňuje požadavky následujících norem:

### **LVD 2014/35/EU**

EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 60335-2-30:2009+A11:2012  
EN 62233:2008

Rohs 2011/65/EU&(EU)2015/863

### **RED2014/53/EU (EMC 2014/30/EU)**

Draft EN 301 489-1 V2.2.1:2019  
Draft EN 301-489-17 V3.2.0:2017  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 300 328 V2.1.1:2016  
EN 62311:2008  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 60335-2-30:2009/A11:2012  
EN 62233:2008

Genemuiden, 19-06-2019  
W.J. Bakker, alg. dir.



## Ďakujeme

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre zariadenie EUROM. Vybrali ste si dobre! Dúfame, že budete spokojný s jeho fungovaním.

Aby ste zariadenie čo najlepšie využili, je dôležité, aby ste si pred použitím pozorne a kompletne prečítali tento návod a porozumeli inštrukciám v ňom uvedeným. Prečítajte si najmä bezpečnostné pokyny: slúžia na ochranu vás a vášho prostredia. Návod uschovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie. Uchovávajte tiež obal: to je najlepšia ochrana pre vaše zariadenie počas skladovania mimo sezóny. A ak zariadenie niekedy predáte, odovzdajte novému majiteľovi aj návod a obal.

Prajeme vám veľa zábavy s Sani 400!

Eurom

Kokosstraat 20

8281 JC Genemuiden (NL)

info@eurom.nl

www.eurom.nl

Táto príručka bola zostavená s maximálnou starostlivosťou. Napriek tomu si vyhradzujeme právo optimalizovať a technicky upraviť tento návod na obsluhu kedykoľvek. Použité obrázky sa môžu líšiť.

---

## Vysvetlenie symbolu



**Zariadenie nezakrývajte!**

## Technické údaje

Typ		<b>Sani 400 wifi</b>
Napájanie	V / Hz	220-240 / 50
Výkon	Watt	400
Trieda ochrany		IP24
Termostat		+
Rozmery panel	cm	84,5 x 46,5 x 0,5 (4)
Rozmery celkom	cm	84,5 x 48 x 13
Hmotnosť	kg	8,1



## Upozornenia elektrický ohrievač

### Všeobecné bezpečnostné upozornenie

1. Pred použitím (a príp. montážou) zariadenia si dôkladne a úplne prečítajte tento návod na použitie. Návod na použitie si starostlivo uschovajte pre neskoršie použitie a prípadné posunutie ďalej.
2. Pred použitím skontrolujte nové zariadenia (vrátane kábla a zástrčky), či nie je viditeľne poškodené. Poškodené zariadenie nepoužívajte, ale ho doručte dodávateľovi na výmenu.
3. Nesprávne používanie alebo inštalácia zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom a/alebo požiaru.

### Upozornenia na polohu zariadenia

1. Zariadenie nepoužívajte predtým, ako je úplne namontované podľa pokynov v tomto návode na použitie. Zariadenie nikdy nepoužívajte postojacky, alebo keď sa opiera a pod. Nevkladajte zástrčku do elektrickej zásuvky predtým, ako je zariadenie na svojom definitívnom mieste a je správne namontované.
2. Pri montáži dodržiavajte tieto minimálne odstupy:  
Minimálny odstup od stropu: 50 cm  
Minimálny odstup od bočných stien: 20 cm  
Minimálny odstup od podlahy: 10 cm  
Minimálny vzdialenosť vpredu: 50 cm
3. Vzduch okolo zariadenia musí cirkulovať bez prekážok. Zariadenie preto neumiestňujte blízko veľkých predmetov a nie pod policu, skriňu, záclony a pod. Minimálne odstupy od veľkých predmetov ako sú police, skrine a pod. od vrchnej strany, bočných strán a spodnej strany zariadenia musia byť zhodné s vyššie uvedenými minimálnymi odstupmi od stropu, bočných stien a podlahy.
4. Zariadenie je v zásade vhodné na montáž vo vlhkých priestoroch ako sú kúpeľne, práčovne atď. (IP24). Zariadenie sa môže používať v kúpeľni len vtedy, ak je namontované na pevnom mieste a je vzdialené minimálne 60 cm od prívodov vody a vodných nádrží (vodovodný kohútik, vaňa, sprcha, záchod, umývadlo, bazén a pod.). Zabezpečte, aby zariadenie nemohlo spadnúť do vody a aby sa doň nedostala žiadna voda. Ak však zariadenie predsa len spadne do vody, najskôr vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky! Ak došlo k vniknutiu vody do zariadenia, nepoužívajte ho, ale ho dajte opraviť. Zariadenie, kábel či zástrčku nikdy neponárajte do

vody ani inej tekutiny a nikdy sa zariadenia nedotýkajte mokrými rukami.

5. Ak zariadenie inštalujete v kúpeľni, musí byť namontované tak, aby nebolo možné dotknúť sa vypínačov a iných ovládacích prvkov osobou, ktorá je vo vani alebo v sprche.
6. Stena, na ktorý chcete zariadenie namontovať, strop a steny do vzdialenosti 1 meter od zariadenia musia byť s ťažko horľavého materiálu. Materiál musí byť v každom prípade odolný voči minimálnej teplote 125°C bez toho, aby sa spálil, roztopil, zdeformoval alebo vznietil. Pravidelne kontrolujte, či stena alebo strop sa neprehrievajú; môže to viesť k nebezpečenstvu!
7. Zariadenie používajte len vtedy, ak je poriadne pripevnené. Dbajte na to, aby ste vždy používali len upevňovací materiál, ktorý je vhodný pre daný povrch: v prípade potreby sa poraďte s odborníkom.
8. Pri montáži zariadenia na stenu: nikdy neblokujte priestor medzi zariadením a stenou.
9. Zariadenie nemontujte za dvere ani pri otvorenom okne, kde by kvôli dažďu mohlo navlhnúť.
10. Ak zariadenie pripájate priamo na káble vašej elektrickej inštalácie, je potrebné, aby pripojenie vykonal príslušný odborník, s dodržaním platných zákonov a právnych predpisov.
11. Zariadenie neumiestňujte v blízkosti a pod elektrickou zásuvkou, ani ho na ňu nesmerujte a neumiestňujte ho v blízkosti otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla.
12. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti alebo nasmerované na nábytok, záclony, papier, posteľnú bielizeň ani iné horľavé predmety. Uvedené materiály udržiavajte v odstupe najmenej 1 meter od zariadenia!
13. Na suché uteráky a pod. Používajte len uteráky. Nikdy neotvárajte uteráky alebo podobne priamo na vykurovací panel. Uistite sa, že zariadenie nie je úplne zakryté.
14. Ohrievač nepoužívajte vonku a v priestoroch menších ako 10 m<sup>3</sup>.
15. Zariadenie obsahuje vo vnútri horúce a/alebo žeravé a iskriace časti. Nepoužívajte teda zariadenie v prostredí, v ktorom sa skladujú horľaviny, farby, horľavé kvapaliny a/alebo plyny atď. Zariadenie nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom požiaru, ako napríklad pri plynových nádržiach, plynových potrubíach či aerosólových nádobkách. Vedie to k nebezpečenstvu výbuchu a požiaru!

## Upozornenia týkajúce sa používania

1. Zariadenie nepoužívajte so žiadnymi doplnkami/príslušenstvom, ktoré nie sú odporúčané alebo dodávané výrobcom.
2. Zariadenie používajte výlučne s cieľom, s ktorým bolo vyrobené a spôsobom, ako je uvedené v tejto príručke.
- 3. Niektoré časti zariadenia sa veľmi zohrejú a môžu spôsobiť popáleniny. Osobitná pozornosť je potrebná, ak sa v blízkosti zariadenia nachádzajú deti, zraniteľné osoby alebo domáce zvieratá. Nikdy ich nenechávajte pri spustenom zariadení osamote.**
4. Zariadenie nikdy neprikrývajte ani neblokujte, zariadenie sa tým prehrieva a zvyšuje sa nebezpečenstvo požiaru. Na zariadenie nikdy nevešajte ani nekladte predmety ako je deky, podušky, papier a pod. Vždy je potrebné dodržiavať minimálnu vzdialenosť 1 meter medzi zariadením a horľavými materiálmi. Zabezpečte, aby sa o zariadenie nič neopieralo!
5. Na suché uteráky a pod. Používajte len uteráky. Nikdy neotvárajte uteráky alebo podobne priamo na vykurovací panel. Uistite sa, že zariadenie nie je úplne zakryté.
6. Toto zariadenie je určené výlučne na bežné použitie v domácnosti. Zariadenie používajte len na ohrievanie v domácnosti.
7. Napájacie napätie a frekvencia, ako sú uvedené na zariadení, musia byť rovnaké ako v používanej elektrickej zásuvke a elektroinštalácia musí byť vybavená prúdovým chráničom s 30 mA. Používaná zásuvka musí byť vždy dobre dosiahnuteľná, aby sa z nej v prípade potreby dala rýchlo vytiahnuť zástrčka.
8. Aby sa predišlo preťaženiu a vypáleniu poistiek, nezapájajte do tej istej elektrickej zásuvky alebo elektrickej skupiny, do ktorej je zapojený ohrievač, žiadne iné zariadenia.
9. Elektrický kábel zo zariadenia úplne odmotajte predtým, ako zapojíte zástrčku do zásuvky a dbajte na to, aby sa kábel nikde nedostal do kontaktu s horúcimi časťami zariadenia alebo aby sa neprehrial iným spôsobom. Nevedzte kábel popod koberec, nezakrývajte ho rohožkami, koberčekmi a pod. Kábel nesmie prekážať v ceste. Dbajte na to, aby sa na kábel nestúpalo a nestál na ňom nábytok. Nevedzte kábel popri ostrých rohoch a po použití ho nestáčajte príliš napevno! Predchádzajte tomu, aby sa kábel dostal do kontaktu s olejom, rozpúšťadlami alebo ostrými predmetmi. Pravidelne kontrolujte, či kábel alebo zástrčka nie sú

poškodené. Kábel neohýbajte a netočte ním, ani ho neomotávajte okolo ohrievača; mohla by sa tým poškodiť izolácia!

10. Používanie predlžovacieho kábla sa neodporúča, pretože to môže spôsobiť prehriatie a požiar. Ak je použitie predlžovacieho kábla nevyhnutné, zabezpečte, aby bol nepoškodený, schválený a uzemnený, s minimálnymi priemerom 2 x 1,5mm<sup>2</sup> a minimálnym povoleným výkonom 500 W. Kábel vždy úplne odmotajte, aby sa zabránilo prehriatiu!
11. Zariadenie zapájajte len do pevnej elektrickej zásuvky. Nepoužívajte žiadny rozbočovač/zásuvkovú lištu a pod.
12. Počas používania môže byť zástrčka na dotyk mierne teplá; to je normálne. Ak je však príliš teplá, potom má elektrická zásuvka pravdepodobne nejaký nedostatok. Skontaktujte svojho elektrikára.
13. Zariadenie vypnite vždy najprv hlavným vypínačom a až potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nikdy nevypínajte zariadenie tak, že len vytiahnete zástrčku zo zásuvky!
14. Zabráňte vniknutiu cudzích predmetov do otvorov zariadenia pre ohrievanie/ventiláciu či vyfukovanie. Mohlo by to spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar alebo poškodenie.
15. Spustené zariadenie nikdy nenechávajte bez dohľadu, ale ho najprv vypnite a potom vyberte zástrčku zo zásuvky. Keď sa zariadenie nepoužíva, vždy vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky! Zástrčku potom vždy uchopte rukou; nikdy neťahajte za kábel!
16. Zariadenie sa dá okrem manuálneho ovládania ovládať tiež pomocou časovača alebo aplikácie. Ktorýmkoľvek spôsobom ho zapnete, vždy dbajte na to, aby boli dodržané všetky bezpečnostné predpisy! Nepoužívajte zariadenie s dodatočným hodiny, časovačom, ovládaním hlasitosti alebo iným zariadením, ktoré automaticky zapne zariadenie.
17. Zariadenie sa počas používania veľmi zohreje. Nedotýkajte sa zariadenia počas používania a tesne potom: spôsobuje to popáleniny.
18. Nikdy neprevádzkujte prístroj mokrými rukami.

### **Kto smie zariadenie používať**

1. Deti mladšie ako 3 roky sa nesmú nachádzať v blízkosti zariadenia, pokiaľ nie je zabezpečený neustály dohľad.
2. Deti od 3 do 8 rokov smú zariadenie len zapnúť alebo vypnúť, ak je umiestnené na svojom bežnom mieste a ak sú pod dohľadom, alebo ak dostali inštrukcie o bezpečnom používaní zariadenia a chápu, aké nebezpečenstvá sú s tým spojené. Deti od 3 do 8 rokov nesmú

zapájať zástrčku do elektrickej zásuvky, nastavovať či čistiť zariadenie a nesmú vykonávať žiadnu užívateľskú údržbu.

3. Zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či nedostatkom skúseností a vedomostí vtedy, ak sú pod dohľadom a dostali inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania zariadenia, pričom chápu, aké nebezpečenstvá sú s tým spojené.
4. Deti nesmú čistiť zariadenie alebo na ňom vykonávať údržbu, ak nie sú pod dohľadom.
5. Deti sa so zariadením nesmú hrať.

### **Upozornenia týkajúce sa údržby**

1. Zariadenie udržiajte v čistote. Prach, nečistota a/alebo usadenina vo vašom zariadení bývajú často príčinou prehriatia. Dbajte na to, aby sa také znečistenie pravidelne odstraňovalo.
2. Zariadenie vždy vypnite, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť predtým, ako:
  - chcete vyčistiť zariadenie.
  - chcete vykonať užívateľskú údržbu zariadenia.
  - sa dotýkate zariadenia alebo ho premiestňujete.
3. Zariadenie nepoužívajte, ak je sklenený panel poškodený/rozbitý.
4. Ak zistíte poškodenie zariadenia, elektrického kábla alebo zástrčky, prípadne ak nefunguje správne, vydáva nezvyčajné zvuky, vychádza z neho zápach alebo dym, spadlo alebo vykazuje akúkoľvek inú poruchu, nezapínajte ho. Ihneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky. V takom prípade vráťte celé zariadenie dodávateľovi alebo ho odneste k elektrikárovi s osvedčením a nechajte ho skontrolovať a/alebo opraviť. Vždy žiadajte používanie originálnych náhradných dielov.
5. Zariadenie môžu otvárať a/alebo opravovať len oprávnené a kvalifikované osoby. Zariadenie neopravujte sami, môže to byť nebezpečné! Opravy alebo úpravy zariadenia vykonané neoprávnenými osobami narúšajú odolnosť voči prachu a vode a vedú k zániku záruky a zodpovednosti výrobcu.
6. Ak je poškodený elektrický kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný pracovník alebo osoby s porovnateľnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Odchýlky od bodu 3,4,5,6 môžu spôsobiť poškodenie, požiar a/alebo osobné zranenie. Vedú k zániku záruky a zodpovednosti dodávateľa, dovozcu a/alebo výrobcu za následky.

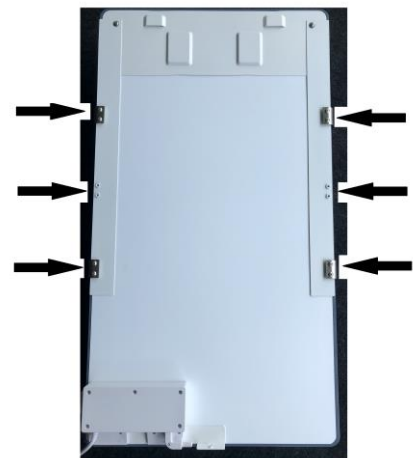
## Popis a inštalácia

1. Panel
2. Závesná tyč na uteráky
3. Vypínač/spínač s kontrolnou diódou
4. Ovládací panel s LCD displejom
5. Zobrazenie teploty
6. + Tlačidlo: 'zvýšenie teploty'
7. - Tlačidlo: 'zníženie teploty'
8. Tlačidlo 'nastavenie časovača'
9. Kontrolka pripojenia na sieť WiFi

Odstráňte všetok obalový materiál a udržujte mimo dosahu detí. Po odstránení balenia skontrolujte zariadenie na poškodenie a ostatné znaky, ktoré by mohli indikovať poruchu/chybu/zlyhanie. V prípade pochybností zariadenie nepoužívajte, ale kontaktujte svojho predajcu, aby zariadenie skontroloval alebo vymenil.



- Posuňte lišty uterákov po oboch stranách panela a zaistite ich na zadnej strane panela pomocou 4 x 2 skrutiek.
- Držiak uterákov môže byť pripevnený na 3 miestach, vid' obrázok.
- Vyberte pevnú, rovnú a úplne kolmú stenu, vyrobenú z nehorľavých a nerozpustných materiálov, na ktorú namontujete ohrievač (tj. nie drevené, syntetické materiály apod.!).
- **Vyberte vhodné miesto pre zariadenie s prihliadnutím na všetky vyššie uvedené upozornenia v tomto návode.**
- Pridržte k stene závesnú konzolu krátkou stranou s dvoma držiakmi smerom nahor a dopredu a označte miesto piatich vývrtov. Dávajte pozor, aby dva najvyššie umiestnené boli úplne vodorovne!
- Vyvrtajte 5 otvorov a zasunúť do nich hmoždinky.
- Priskrutkujte konzolu pevne na stenu.
- Zasuňte obe štrbiny panel (zadná strana hore) cez držiaky a skontrolujte, či je ohrievač zavesený pevne a úplne horizontálne.
- Zaistite panel a konzolu tým, že dole maticu zaskrutkujete cez konzolu a panel.
- Váš ohrievač je teraz pripravený na použitie.



## Nastavenie a prevádzka

Uistite sa, že je ohrievač vypnutý (Spínač pre zapnutie/vypnutie je nastavený do polohy O).

Zariadenie teraz pripojte k, správne fungujúcej 220-240 V/50Hz zásuvke.

Ohrievač zapnete prepnutím vypínača do polohy „zapnutý“ (označené I). Kontrolná dióda sa rozsvieti, displej sa rozsvieti a na ňom sa zobrazí teplota v miestnosti.

### Ručné ovládanie

- Stlačením tlačidla + alebo - zabliká nastavená teplota na niekoľko sekúnd na displeji. Vždy ju môžete o jeden stupeň zvýšiť alebo znížiť pomocou tlačidla + alebo - až do nastavenia na požadovanú teplotu. Hneď ako je požadovaná teplota nastavená na vyššiu hodnotu ako teplota v miestnosti, ohrievač sa zapne. Jeho automatickým vypínaním a zapínaním sa bude v priestore udržiavať nastavená teplota.
- Stlačením tlačidla "nastavenie časovača" nastavíte určitú dobu činnosti. Na nastavenie teploty sa na niekoľko sekúnd objaví blikajúci nastavený čas. Každým stlačením sa predĺži čas činnosti o 1 hodina, z 0 hodín (0H) na 24 hodín. Po opätovnom stlačení sa čas vracia do polohy 0 hodín.
- LCD displej sa po  $\pm$  15 sekúnd automaticky vypne. Keď sa displeja znovu dotknete (medzi hákmi), opäť sa rozsvieti.

Ak chcete zariadenie vypnúť, prepnite SPÍNAČ / VYPÍNAČ do polohy O (vyp).


Ohrievač sa vypne. Odpojte od napájania.

## Obsluha Wifi a „apky“

Pec sa dá obsluhovať aj aplikáciou „apkou“. Na to má byť pec spojená s modemom wifi.

Ak ohrievač zapnete bez pripojenia na smartfón prostredníctvom siete WiFi, kontrolka pripojenia na sieť WiFi bude blikáť. Po vytvorení spojenia bude neprerušovane svietiť. Pomocou smartfónu potom môžete nastaviť teplotu a časovač. V zásade je možné pripojiť len jeden (1) smartfón, okrem prípadov zdieľaného pripojenia v aplikácii (zdieľaná služba).

Ak nie je možné pripojiť Wi-Fi k sporáku, vykurovacie teleso musí byť vynulované.

Môžete resetovať stlačením tlačidla časovača  na kachle na 5 sekúnd. Potom symbol WiFi začne na sporáku striedavo alebo pomaly blikáť.

### **Inteligentný časovač (Smart timer)**

Aplikácia okrem bežného časovača s odpočítavaním umožňuje nastaviť týždenný režim pomocou inteligentného časovača. Tento režim môže podľa požiadaviek prebiehať nepretržite.

### Stiahnutne a inštalovanie aplikácie Eurom Smart

- Skenovať nižšie uvedený QR kód, alebo vyhľadajte „Eurom Smart“ v aplikácii uloženej na Google Play a postupujte podľa pokynov sťahovania.



- Aplikácia Eurom Smart App sa dá pridať.
- Ďalšie informácie o aplikácii nájdete na adrese: [www.eurom.nl/nl/manuals](http://www.eurom.nl/nl/manuals).

### Bezpečnostní opatření

#### Bezpečnost a dálkové ovládání

Vaše kamna Eurom se dají jednoduše ovládat, prostřednictvím stejné bezdrátové lokální sítě WLAN, prostřednictvím jiné WLAN nebo pomocí mobilní sítě 3G nebo 4G. Tím způsobem je možné ovládat kamna na dálku, aniž byste měli přímý dohled. Uvědomte si, že i pokud ovládáte kamna na dálku, musíte dodržovat veškerá bezpečnostní opatření podle uživatelské příručky, kterou jste ke kamnům obdrželi. Tato bezpečnostní opatření si přečtěte a porozumějte jim a zajistěte, aby byla tato bezpečnostní opatření dodržována i při dálkovém ovládání.

#### Bezpečnost a nastavení časovače

Aplikace Eurom Smart App má "**Smart timer**" (chytrý časovač), kde můžete sami vytvořit schéma s určitými časy a dny, kdy se kamna automaticky zapínají a vypínají. Když zadáte údaje časovače pomocí aplikace Eurom Smart App, uloží se tyto údaje v kamnech. To znamená, že když jste zadali údaje časovače a kamna ztratí spojení s modemem WiFi, budou se kamna přesto zapínat a vypínat v těch časech, které jste zadali. Uložení údajů časovače v kamnech je bezpečnostním opatřením. I bez spojení WiFi se bude dodržovat vámi zadané schéma zapínání a vypínání. Takže kamna nebudou nečekaně neustále topit, když se (dočasně) přeruší spojení Wi-Fi. Údaje ze **Smart timer** zůstanou uložené, i když se kamna vypnou a/nebo když se vytáhne zástrčka ze zásuvky. Nastavené údaje **Smart timer** je možné zkontrolovat *pouze* pomocí aplikace a také *pouze* pomocí aplikace je můžete odstranit. Mějte to na paměti, když údaje časovače zadáváte do funkce **Smart timer**. Údaje **Smart timer** nejsou na kamnech vidět. Pravidelně v aplikaci kontrolujte, jestli jsou zadané údaje ve funkci **Smart timer** stále ještě korektní. Můžete si pročíst detailní návod k použití aplikace Eurom Smart App pomocí níže uvedeného kódu QR:



nebo na webových stránkách:  
<http://www.eurom.nl/nl/manuals>



## Bezpečnostné prvky

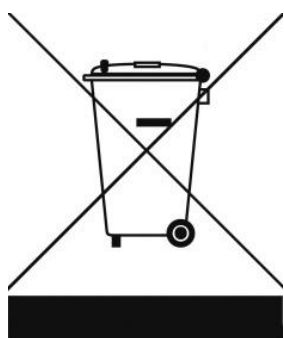
V prípade interného prehriatia vypne ohrievač **ochranu proti prehriatiu**. Môže sa tak stať, ak nedokáže ohrievač vydávať viac tepla alebo dostatok čerstvého vzduchu. Tak, ako je uvedené vyššie, všeobecne je to spôsobené (čiastočným) prikrytím ohrievača, alebo nainštalovaním ohrievača príliš blízko ku stene alebo niečomu podobnému. Ak ohrievač dostatočne vychladne, bude automaticky pokračovať v prevádzke, ale ak neodstránite príčinu, bude sa vypínanie pravdepodobne opakovať. Pravidelné prehrievanie môže spôsobiť nenapraviteľné škody. Ak bezpečnostné zariadenie vypne ohrievač, nastavte ovládač na „0“ (vyp), zariadenie odpojte od napájania a nechajte vychladnúť. Odstráňte a/alebo opravte príčinu prehriatia a ohrievač znovu používajte tak, ako zvyčajne. Ak nevíete nájsť príčinu prehriatia a toto sa objaví opätovne, prestaňte používať ohrievač a odneste ho na kontrolu/opravu.

## Čistenie a údržba

Ohrievač udržiavajte v čistote. Čiastočky prachu a špiny v zariadení sú bežnou príčinou prehriatia, preto by ste ich mali pravidelne odstraňovať. Pred čistením alebo pred údržbou vypnite ohrievač, odpojte zástrčku zo zásuvky a ohrievač nechajte vychladnúť.

- Vonkajšok ohrievača pravidelne utierajte suchou alebo mierne navlhčenou látkou. Nepoužívajte agresívne mydlá, spreje, čistiace prostriedky ani abrazívne vosky, leštidlá alebo chemické roztoky!
- Ohrievač neobsahuje žiadne ďalšie časti, ktoré si vyžadujú údržbu.

## Likvidácia



V rámci EÚ daný symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Použité zariadenia obsahujú cenné materiály, vhodné na opätovné využitie. Je potrebné ich recyklovať, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia a zdravia v dôsledku neregulovanej likvidácie odpadu. Použité zariadenie preto odneste na zberné miesto, ktoré je na to určené, alebo kontaktujte pôvodného dodávateľa, u ktorého ste zariadenie kúpili. Môže zabezpečiť, aby sa mohlo čo najviac súčiastok zariadenia recyklovať.

## CE stanovisko

**Eurom - Genemuiden-NL** týmto vyhlasuje, že **Kúpeľňový infračervený panel EUROM**, typu **SANI 400 wifi**, spĺňa požiadavky nasledujúcich noriem:

### **LVD 2014/35/EU**

EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 60335-2-30:2009+A11:2012  
EN 62233:2008

Rohs 2011/65/EU&(EU)2015/863

### **RED2014/53/EU (EMC 2014/30/EU)**

Draft EN 301 489-1 V2.2.1:2019  
Draft EN 301-489-17 V3.2.0:2017  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 300 328 V2.1.1:2016  
EN 62311:2008  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 60335-2-30:2009/A11:2012  
EN 62233:2008

Genemuiden, 19-06-2019  
W.J. Bakker, alg. dir.



## Mulțumim

Vă mulțumim pentru că ați ales un dispozitiv EUROM. Ați făcut o alegere bună! Sperăm că va funcționa spre deplina dvs. satisfacție. Pentru a profita la maxim de dispozitiv, înainte de a-l utiliza asigurați-vă că parcurgeți cu atenție și înțelegeți aceste instrucțiuni. Acordați atenție specială instrucțiunilor de siguranță; acestea sunt destinate a vă proteja pe dvs. personal și mediul în care trăiți! Păstrați instrucțiunile pentru a le putea reciti la nevoie. Păstrați de asemenea ambalajul: aceasta este cea mai bună protecție a dispozitivului în timpul stocării în afara sezonului. Dacă dați și altcuiva aparatul, nu uitați să-i dați și instrucțiunile și ambalajul.

Vă dorim multă distracție cu Sani 400!

Eurom  
Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden  
info@eurom.nl www.eurom.nl

Acest manual a fost compilat cu maximă atenție. Cu toate acestea, ne rezervăm dreptul de a optimiza și de a modifica din punct de vedere tehnic aceste instrucțiuni de utilizare în orice moment. Imaginile folosite pot diferi.

---

## Explicația simbolică



**Nu acoperiți dispozitivul!**

## Date tehnice

Tip		Sani 400 wifi
Tensiune de alimentare	V / Hz	220-240 / 50
Capacitate	Watt	400
Clasa de protecție		IP24
Termostat		+
Dimensiuni panou	cm	84,5 x 46,5 x 0,5 (4)
Dimensiuni total	cm	84,5 x 48 x 13
Greutate	kg	8,1

## Avertismente radiatoare electrice

### Avertismente de siguranță - generalități

1. Înainte de utilizarea aparatului (și instalarea lui, dacă este cazul), citiți integral și cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare. Păstrați

instrucțiunile de utilizare pentru a le putea parcurge din nou în viitor și pentru a le da noului utilizator, dacă va fi cazul.

2. Înainte de a utiliza noul dvs. aparat (incl. cablul și ștecherul), verificați dacă acesta prezintă deteriorări vizibile. Nu puneți în funcțiune un aparat defect, restituiți-l furnizorului spre înlocuire.
3. În caz de utilizare sau instalare incorectă, există pericol de electrocutare și/sau incendiu.

### **Upozornenia na polohu zariadenia**

1. Nu folosiți acest aparat înainte de a fi instalat complet, după cum se descrie în aceste instrucțiuni de utilizare. Nu folosiți niciodată în picioare, sprijinit de ceva, etc.! Nu introduceți ștecherul în priză înainte ca aparatul să fie instalat corect, la locul său definitiv.
2. La instalare, luați în considerare cel puțin distanțele minime:  
Distanța minimă până la plafon: 50 cm  
Distanța minimă până la pereții laterali: 20 cm  
Distanța minimă până la sol: 10 cm  
Distanța minimă din față : 50 cm
3. Aerul din jurul aparatului trebuie să poată circula liber. Nu instalați așadar aparatul prea aproape de obiecte mari sau sub un blat, dulap, perdele, ș.a. Distanțele minime de la obiecte mari precum blaturi, dulapuri, ș.a. până la partea de sus, lateralele și partea de jos ale aparatului sunt egale cu distanțele minime specificate mai sus până la plafon, pereții laterali respectiv sol.
4. Acest aparat este în principiu adecvat utilizării în spații umede sau cu vapori precum camere de băi, spălătorii, etc. (IP24). Aparatul poate fi folosit în camera de baie dacă este montat într-un loc fix și aparatul este la o distanță de cel puțin 60 centimetri de robineti sau rezervoare de apă ( robinet, baie, duș, toaletă, chiuvetă, piscină, ș.a.). Asigurați-vă că aparatul nu poate cădea niciodată în apă și că nu intră niciun pic de apă în aparat. Dacă totuși intră apă în aparat, scoateți mai întâi ștecherul din priză! Nu mai folosiți un aparat în care a intrat apă ci dați-l la reparat. Nu scufundați niciodată aparatul, cablul sau ștecherul în apă sau alte lichide și nu atingeți niciodată aparatul cu mâinile ude.
5. Când aparatul este instalat în camera de baie, acesta trebuie instalat de așa natură încât întrerupătoarele și alte posibilități de comandă a aparatului să nu poată fi atinse de către o persoană care se află în vană sau sub duș.
6. Peretele de care se montează aparatul și plafonul și pereții pe o rază de 1 m de aparat trebuie să fie fabricați din materiale ignifug

sau greu inflamabil. Materialul trebuie să reziste în orice caz la o temperatură de minim 125°C, fără a se aprinde, topi, deforma sau afuma. Verificați cu regularitate dacă peretele și plafonul nu se supraîncălzesc; acest lucru poate fi periculos!

7. Folosiți aparatul doar când este foarte bine fixat. Asigurați-vă că folosiți întotdeauna materialele de fixare potrivite suprafeței: consultați un expert, dacă e nevoie.
8. La montarea pe perete a aparatului: nu blocați niciodată spațiul dintre aparat și perete.
9. Nu instalați acest aparat în apropierea unei uși sau lângă o fereastră deschisă, unde poate fi udat de ploaie.
10. Când acest aparat se conectează direct la cablajul instalației dvs. electrice, el trebuie instalat de un specialist autorizat, ținând cont de legislația și reglementările în vigoare și de instrucțiunile companiilor de electricitate.
11. Nu așezați aparatul în apropierea, dedesubtul sau orientat înspre prize și așezați-l departe de flacără deschisă sau surse de căldură.
12. Nu folosiți aparatul în apropierea sau orientat spre mobilier, animale de companie, lenjerie de pat sau alte obiecte inflamabile. Țineți-le la o distanță de cel puțin 1 metru de aparat!
13. Utilizați numai șinele pentru prosoape pentru a usca prosoapele și altele asemenea. Nu atribuiți niciodată prosoape sau obiecte similare pe panoul de încălzire. Asigurați-vă că dispozitivul nu este complet acoperit.
14. Nu folosiți aparatul în exterior sau în spații mai mici de 10 m<sup>3</sup>.
15. La interior, aparatul este prevăzut cu componente fierbinți și/sau care iradiază și produc scânteii. Nu-l folosiți așadar în medii în care se păstrează combustibili, vopsea, lichide inflamabile și/sau gaze, etc. Nu folosiți aparatul în medii cu pericol de incendiu precum butelii de gaz, conducte de caz sau aparate de aerosoli. Poate apărea pericolul de explozie și incendiu!

### **Avertismente pentru utilizare**

1. Nu folosiți la radiator adăugiri/accesorii nerecomandate sau nelivrate de producător.
2. Folosiți aparatul exclusiv în scopul în care a fost conceput și în modalitatea descrisă în prezentul manual de instrucțiuni.
3. **Anumite componente ale acestui aparat se înfierbântă foarte tare și pot cauza arsuri. Este nevoie de atenție specială dacă în preajma aparatului se află copii, persoane vulnerabile sau**

**animale de companie. Nu îi lăsați niciodată singuri cu aparatul în funcțiune.**

4. Nu acoperiți și nu blocați niciodată aparatul; astfel, el se supraîncălzește și există pericol de incendiu. Nu întindeți și nu așezați niciodată pe aparat obiecte precum îmbrăcăminte, perne, hârtie, etc. Respectați întotdeauna distanța minimă de 1 metru între aparat și materialele inflamabile. Nu sprijiniți niciodată nimic de aparat!
5. Utilizați numai șinele pentru prosoape pentru a usca prosoapele și altele asemenea. Nu atribuiți niciodată prosoape sau obiecte similare pe panoul de încălzire. Asigurați-vă că dispozitivul nu este complet acoperit.
6. Acest aparat este destinat exclusiv folosirii uzuale în gospodărie. Folosit aparatul doar pentru încălzire (suplimentară) în casă.
7. Curentul de alimentare și frecvența specificate pe aparat trebuie să corespundă cu cele ale prizei care urmează să fie folosită și instalația electrică trebuie să fie prevăzută cu întreruptor automat de curent diferențial rezidual de 30 mA . Trebuie să existe în orice moment acces la priza pe care o folosiți, pentru ca în situații de urgență să puteți scoate rapid ștecherul din priză.
8. Pentru a evita suprasolicitarea instalației și arderea siguranțelor, nu conectați nicio altă aparatură la aceeași priză sau la același grup electric ca și cel la care este conectat aparatul.
9. Desfășurați cablul electric al aparatului complet înainte de a introduce ștecherul în priză și asigurați-vă că nu ajunge nicăieri în contact cu părțile fierbinți ale aparatului și că nu se poate înfierbânta în niciun alt mod. Nu treceți cablul electric pe sub covor, nu-l acoperiți cu preșuri, rogojini sau altele și țineți cablul departe de ruta pietonală. Asigurați-vă că nu se trece pe deasupra lui și că nu se așează mobilier pe cablu. Nu treceți cablul electric peste colțuri ascuțite și, după utilizare, nu îl înfășurați prea strâns! Evitați contactul cablului electric cu ulei, solvenți și obiecte ascuțite. Verificați cablul electric și ștecherul cu regularitate, pentru a vedea dacă prezintă deteriorări. Nu răsuciți sau pliați cablul și nu-l înfășurați în jurul aparatului; acest lucru poate distruge izolația!
10. Nu recomandăm folosirea prelungitoarelor, deoarece aceasta duce la supra-încălzire și aprindere. Dacă folosirea unui prelungitor este inevitabilă, asigurați-vă că folosiți un prelungitor nedeteriorat, omologat, cu o secțiune minimă de 2 x 1,5 mm<sup>2</sup> și o putere minim

admisă de 500 Watt. Desfaceți întotdeauna întreg cablul prelungitorului de pe rolă, pentru a preveni supraîncălzirea

11. Aparatul trebuie conectat doar la o priză cu împământare. Nu folosiți o cutie de distribuție / priză de masă, ș.a.
12. Pe durata utilizării, ștecherul se poate încălzi ușor; acest lucru este normal. Dacă se înfierbântă foarte tare, probabil problema este la priză. Luați în acest caz legătura cu electricianul dvs.
13. Opriți întotdeauna aparatul mai întâi și după aceea scoateți ștecherul din priză. Nu opriți niciodată aparatul scoțând ștecherul din priză!
14. Evitați pătrunderea de corpuri străine prin deschiderile radiatorului/ventilației sau de evacuare a aerului. Aceasta poate duce la electrocutare, incendii sau poate defecta aparatul.
15. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când plecați, ci opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză. Dacă nu folosiți aparatul, scoateți întotdeauna ștecherul din priză! Pentru a scoate ștecherul din priză, prindeți de ștecher, nu trageți niciodată de cablul electric!
16. Acest aparat, pe lângă comanda manuală, poate fi acționat și cu temporizator sau cu o aplicație (app). Indiferent de modul în care îl puneți în funcțiune, asigurați-vă în orice moment că s-au respectat instrucțiunile de siguranță! Nu utilizați dispozitivul cu un temporizator suplimentar, temporizator, control al volumului sau orice alt dispozitiv care pornește automat dispozitivul.
17. Acest aparat se înfierbântă pe durata utilizării. Nu atingeți aparatul în timpul sau imediat după folosire: vă veți arde.
18. Nu operați niciodată aparatul cu mâinile ude.

### **Cine are voie să folosească aparatul**

1. Copiii cu vârste de sub 3 ani trebuie ținuti departe de aparat dacă nu-i puteți supraveghea continuu.
2. Copiii cu vârste între 3 și 8 ani au voie să pornească sau oprească aparatul doar atunci când acesta este amplasat sau instalat în locul normal și atunci când sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni legate de modul de utilizare în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele la care se expun. Copiii cu vârste între 3 și 8 ani nu au voie să introducă ștecherul în priză, să regleze sau curețe aparatul sau să efectueze lucrări de întreținere la acesta.
3. Copiii peste 8 ani și persoanele cu dizabilități fizice sau psihice sau care nu au experiență și cunoștințe legate de acesta au voie să folosească aparatul doar sub supraveghere și după ce au primit

instrucțiuni legate de modul de utilizare în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele la care se expun.

4. Copiii nu au voie să curețe și să întrețină aparatul nesupravegheați.
5. Copii, interdicție de a se juca cu aparatul.

### **Avertismente întreținere**

1. Păstrați întotdeauna aparatul curat. Praful, murdăria și/sau depunerile din aparatul dvs. sunt cel mai frecvent motiv de supraîncălzire. Asigurați-vă că sunt îndepărtate cu regularitate.
2. Opriți întotdeauna aparatul, scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească atunci când:
  - doriți să curățați aparatul.
  - doriți să întrețineți aparatul.
  - atingeți sau mutați aparatul.
3. Nu folosiți aparatul atunci când panoul de sticlă este spart/crăpat.
4. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă observați deteriorări ale aparatului, cablului electric sau ștecherului sau când aparatul funcționează defectuos, scoate sunete neobișnuite, miroase sau vedeți fum, a căzut pe jos sau prezintă alte tipuri de defecțiuni. Scoateți imediat ștecherul din priză. Returnați întregul aparat furnizorului sau dați-l unui electrician autorizat la verificat și/sau reparat. Cereți întotdeauna piese originale.
5. Aparatul poate fi deschis și/sau reparat exclusiv de către personal autorizat și calificat în acest scop. Nu încercați să-l reparați singur, poate fi periculos! Reparațiile executate de persoane neautorizate sau modificările aduse aparatului afectează etanșeitățile la praf și apă a aparatului și duc la anularea garanției și răspunderii fabricantului.
6. În cazul în care cablul electric este stricat, acesta trebuie schimbat de către producător, de angajatul de service al acestuia sau de către personal calificat, pentru a preveni pericolele.

Nerespectarea instrucțiunilor de la punctele 3,4,5,6 poate cauza defectarea aparatului, aprinderea și/sau vătămări corporale. Acestea duc la anularea garanției și furnizorul, importatorul și/sau producătorul nu își vor asuma nicio răspundere pentru urmări.



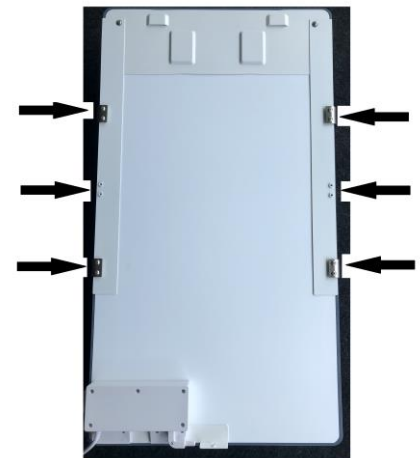
## Descriere și instalare

1. Panoul
2. Suport pentru prosoape
3. Comutator cu funcție de activare/dezactivare cu led de veghe
4. Panou de comandă cu ecran LCD
5. Afișajul temperaturii
6. Butonul +: „temperatură superioară”
7. Butonul -: „temperatură inferioară”
8. Butonul de setare a temporizatorului
9. Led conexiune wifi

Îndepărtați ambalajul și păstrați-l departe de accesul copiilor. După îndepărtarea ambalajului, verificați aparatul pentru a depista eventuale deteriorări și alte semne care ar putea indica deteriorări/defecte/disfuncții. În cazul în care aveți dubii, nu folosiți aparatul și contactați furnizorul în vederea verificării sau înlocuirii aparatului.



- Glisați șinele prosopului de-a lungul ambelor laturi ale panoului, fixându-le pe spatele panoului cu șuruburile 4 x 2.
- Șinele pentru prosoape pot fi atașate în 3 locuri, a se vedea ilustrația.
- Pentru a monta radiatorul, alegeți un perete solid, neted și absolut vertical, din material ignifug și care nu se topește (prin urmare nu din lemn, material sintetic și alte asemenea!)
- **Selectați o locație adecvată pentru dispozitiv luând în considerare toate avertismentele menționate mai sus în acest manual.**
- Montați suportul de suspendare pe perete, cu partea îngustă cu cele două cleme în partea de sus; clemele trebuie să fie îndreptate spre înainte. Marcați locul celor 5 șuruburi. Asigurați-vă că cele două șuruburi din partea de sus sunt perfect orizontale!
- Realizați cele 5 orificii și introduceți un obturator în fiecare orificiu.
- Fixați suportul bine pe perete cu șuruburi.
- Glisați canalele la nivelul panoul (în partea de sus din spate) pe cleme și verificați dacă respectivul calorifer este așezat pe orizontală și fixat ferm.
- Fixați panoul și suportul folosind piulița dedesubt fixând suportul pe panoul.
- Puteți utiliza acum caloriferul.



## Configurare și exploatare

Asigurați-vă că radiatorul este deconectat (Comutator On/Off la 0). Conectați-l acum la o priză ce funcționează la parametrii 220-240 V / 50 Hz.

Porniți soba apăsând pe "Pornit" la întrerupătorul pornit/oprit (I apăsat). Ledul de veghe se va aprinde, afișajul se va aprinde, iar pe afișaj va fi indicată temperatura ambiantă.

### Manuală

- Acționarea butonului + sau - va conduce la afișarea temperaturii setate (care se va aprinde intermitent timp de câteva secunde). O puteți regla la un nivel mai mare sau mai mic prin acționarea butonului + sau - până la setarea temperaturii dorite. Dacă temperatura dorită este setată la o valoare mai mare decât temperatura ambiantă, caloriferul va începe să se încălzească. Temperatura va fi menținută drept urmare a activării și dezactivării caloriferului.
- Acționarea butonului temporizatorului stabilește o anumită oră. Ora setată se va aprinde intermitent timp de câteva secunde pe afișajul temperaturii. De fiecare dată când acționați butonul, ora va crește cu 1 oră, de la 0 ore (0H) la 24 ore. O nouă acționare a acestuia îl va reseta la zero.
- Ecranul LCD se stinge automat după  $\pm 15$  secunde. Când atingeți ecranul din nou între clemele de prindere, acesta se va ilumina din nou.

Pentru a-l opri, rotiți Întrerupător ON/OFF spre poziția închis. Radiatorul este oprit. Deconectați-l.

## Utilizarea Wi-Fi și a aplicațiilor

Aparatul de încălzit poate fi de asemenea utilizat cu o aplicație. Pentru a face acest lucru, aparatul de încălzit trebuie să fie conectat la un modem Wi-Fi.

Când conectați radiatorul fără conexiune wifi cu un telefon smart, ledul de conexiune wifi va lumina intermitent. În momentul în care faceți conexiunea, ledul va lumina constant și veți putea seta temperatura și temporizatorul și cu telefonul dvs. smart. În principiu se poate face conexiune cu un singur telefon smart, excepție făcând cazul în care distribuiți conexiunea cu ajutorul unui app (share device).

Dacă nu este posibil să conectați Wi-Fi la aragaz, încălzitorul trebuie să fie resetat.

Puteți să resetați apăsând butonul Timer  de pe sobă timp de 5 secunde. După aceasta, simbolul WiFi începe să clipească alternativ pe sobă rapid sau lent.

### **Temporizator smart**

Pe lângă temporizatorul obișnuit „Count-down”, app-ul oferă și posibilitatea de a seta un program săptămânal cu ajutorul „Smart-timer”-ului. Dacă doriți, puteți monitoriza continuu respectivul program.

### Descărcați aplicația Eurom Smart

- Scanați inteligent codul QR de mai jos sau căutați "Eurom Smart" în App Store sau Google Play și urmați instrucțiunile de descărcare.



- Aplicația Eurom Smart va fi adăugată.
- Pentru mai multe informații despre aplicație, consultați:  
[www.eurom.nl/nl/manuals](http://www.eurom.nl/nl/manuals)

### Măsuri de siguranță

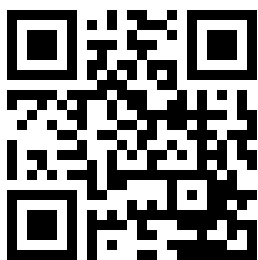
#### **Siguranță și utilizarea de la distanță**

Aparatul dvs. de încălzit Eurom poate fi utilizat cu ușurință, prin aceeași rețea WLAN, prin intermediul altei rețele WLAN sau prin rețeaua mobilă 3G sau 4G. Acest lucru permite controlul de la distanță al aparatului de încălzit fără supraveghere directă. Rețineți că, chiar și atunci când utilizați aparatul de încălzit de la distanță, toate măsurile de siguranță din manualul de utilizare furnizat trebuie să fie respectate. Citiți și înțelegeți aceste măsuri de siguranță și asigurați-vă că toate măsurile de siguranță sunt respectate și în cazul utilizării la distanță.

#### **Siguranța și setarea cronometrului**

Aplicația Eurom Smart are un "**cronometru inteligent**" care vă permite să setați un program cu ore și zile când aparatul de încălzit se pornește și se oprește automat. Atunci când datele sunt introduse cu temporizatorul aplicației Eurom Smart, aceste date sunt stocate în aparat de încălzit. Aceasta înseamnă că, atunci când ați introdus date temporizatoare, iar aparatul de încălzit pierde conexiunea cu modemul Wi-Fi, aparatul de încălzit se va activa și dezactiva în momentele stabilite de dvs. Stocarea datelor temporizatorului în aparat de încălzit este o caracteristică de siguranță. Chiar și fără conexiune Wi-Fi, programul de pornire / oprire pe care l-ați setat va fi finalizat. De aceea, aparatul de încălzit nu se va încălzi în mod neașteptat când se pierde (temporar) conexiunea Wi-Fi.

Datele **cronometrului inteligent** rămân stocate chiar și atunci când aparatul de încălzit este oprit și / sau ștecherul de alimentare este deconectat. Setarea datelor **cronometrului inteligent** poate fi verificată *numai* prin aplicație și poate fi eliminată *numai* din aplicație. Fiți conștienți de acest lucru când introduceți datele de temporizare în **cronometrul inteligent**. Datele **cronometrului inteligent** *nu* sunt vizibile pe aparat de încălzit. Verificați periodic în aplicație dacă datele **cronometrului inteligent** introduse sunt încă corecte. Un ghid de utilizare extensiv al aplicației Eurom Smart poate fi consultat cu codul QR de mai jos:



sau website: <http://www.eurom.nl/nl/manuals>

## Caracteristici de siguranță

În caz de supraîncălzire internă, **funcția de protecție la supraîncălzire** decuplează aeroterma. Fenomenul poate interveni când aeroterma nu poate furniza suficientă căldură sau nu poate aspira suficient aer proaspăt. De regulă, cauza (parțial) este acoperirea aerotermei, montarea aerotermei prea aproape de un perete, de exemplu, etc. Când încălzitorul s-a răcit suficient, el va reporni în principiu automat. Totuși, dacă nu remediați cauza întreruperii, acest lucru probabil se va repeta. Supraîncălzirea regulată poate provoca daune ireparabile.. Atunci când funcția de protecție la suprasarcină oprește aeroterma, fixați comutator la „O” (închis), scoateți ștecherul din priză și lăsați-o să se răcească. Îndepărtați motivul supraîncălzirii înainte de a pune din nou în funcțiune aeroterma. În cazul în care nu puteți găsi cauza supraîncălzirii, nu mai folosiți aeroterma ci predați-o în vederea unei verificări/reparații.

## Curățare și întreținere

Mențineți aparatul în perfectă stare de curățenie. Depunerile de praf și de murdărie din interiorul aparatului sunt cauza frecventă a supraîncălzirii! Din acest motiv, trebuie să le îndepărtați în mod regulat. Înainte de orice operațiune de curățire sau întreținere, opriți radiatorul, scoateți ștecherul din priză și lăsați-o să se răcească.

- Ștergeți regulat exteriorul aerotermei cu o cârpă uscată sau bine stoarsă. Nu folosiți un săpun puternic, spray-uri, detergent sau substanțe abrazive, ceară, lac sau soluții chimice!
- Radiatorul nu conține piese care impun operațiuni de întreținere.

## Eliminare



În UE această pictogramă indică faptul că acest produs nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere. Echipamentele vechi conțin materiale valoroase care pot fi reciclate. Aceste materiale trebuie făcute disponibile pentru reutilizare în vederea prevenirii efectelor negative asupra sănătății și mediului înconjurător datorită colectării nereglementate a deșeurilor. Ca urmare, vă rugăm să duceți echipamentele vechi la punctele de colectate desemnate, sau contactați furnizorul original, care poate asigura reciclarea cât mai multor componente posibil.

## Declarație CE

### Eurom - Genemuiden-NL

declară prin prezenta că **Panou radiator cu infraroșu pentru baie EUROM**, tip **SANI 400 wifi**, îndeplinește cerințele următoarelor standarde:

#### LVD 2014/35/EU

EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 60335-2-30:2009+A11:2012  
EN 62233:2008

Rohs 2011/65/EU&(EU)2015/863

#### RED2014/53/EU (EMC 2014/30/EU)

Draft EN 301 489-1 V2.2.1:2019  
Draft EN 301-489-17 V3.2.0:2017  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 300 328 V2.1.1:2016  
EN 62311:2008  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 60335-2-30:2009/A11:2012  
EN 62233:2008

Genemuiden, 19-06-2019  
W.J. Bakker, alg. dir.





**EUROM**

Kokosstraat 20  
8281 JC Genemuiden - NL  
info@eurom.nl  
www.eurom.nl